

COMPARAISON DE LA CULTURE



FRANÇAISE ET CATALANE

Acuario1998

2n Batxillerat Humanístic

2015-2016

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	4
2. Qu'est-ce que c'est la culture?	5
3. Les fêtes	6
3.1 Noël	6
3.2 La fête nationale	12
3.3 La Chandeleur	16
3.4 Le poisson d'avril	19
3.5 La fête des grands-mères	21
3.6 Le Mardi Gras et le Carnaval	22
3.7 Pâques, la Carême et Pâques.....	25
3.8 La fête de la musique	28
3.9 La victoire du 8 Mai	30
3.10 La Saint Valentin.....	31
3.11 La Saint Jean.....	33
3.12 La Toussaint Férié et Halloween	35
3.13 Le 11 Novembre	37
3.14 Conclusions des fêtes	39
4. Les habitudes	41
4.1 Le travail	41
4.2 La journée de travail	44
4.3 La journée scolaire	48
4.4 Les vacances	55
4.5 Le temps libre et les loisirs	58
4.6 La cuisine	63

4.7 La programmation de la télévision	67
4.8 Le cinéma	70
4.9 Les conclusions des habitudes	75
5. La musique	76
5.1 La musique classique française	76
5.2 La musique traditionnelle et folklorique française	78
5.3 La musique actuelle française	79
5.4 La musique classique catalane	83
5.5 La musique traditionnelle et folklorique catalane	86
5.6 La musique actuelle catalane	88
5.7 Les conclusions de la musique	93
6. Conclusions finales	94
7. Illustrations et annexes	96
8. Bibliographie	109

1. INTRODUCTION

J'ai décidé de faire ce travail dû à la curiosité que j'ai sur la culture française et aussi pour savoir plus de ma propre culture, la catalane. Comme j'aime les deux cultures, j'ai voulu faire une comparaison d'elles mêmes pour résoudre mes doutes.

Mon travail de recherche consiste à trouver les différences et les ressemblances entre la France et la Catalogne.

Mon intuition est que culturellement, de façon objective ou non, les deux cultures citées sont différentes.

Je pense que les deux pays ont des cultures très dissemblables. Le premier fait à remarquer est la langue. On a des langues différentes mais les deux langues ont la même origine, elles sont des langues romanes qui ont la même langue mère, le latin. En plus, c'est vrai qu'elles sont situées géographiquement l'une à côté de l'autre, il s'agit des pays méditerranéens.

Ma question est que dans quels sujets sont-ils différents ; c'est la façon de manger, la manière de parler, l'organisation de son jour à jour...

Je trouve que les deux lieux sont très dissemblables mais qu'est-ce que c'est ce que je vois comme culturelle, et quelle partie de la culture je veux comparer. La culture est un terrain trop vaste pour en parler de tout ce qui signifie le mot. Nous devons annoter la partie que nous intéresse. C'est pour cela que nous allons nous centrer dans les fêtes, les habitudes (l'école, le travail, les loisirs...) et la musique.

En fin de compte, jusqu'à quel point nous sommes différents ?

2. QU'EST-CE QUE C'EST LA CULTURE

Définir le mot culture est un peu difficile parce que c'est un mot très général mais quelques définitions seraient:

C'est la façon de vivre d'un lieu dans lequel il y a des valeurs, des croyances et des habitudes qui font comprendre la vie d'un groupe sociale, donc nous pouvons dire que c'est le quotidien. « Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales »

C'est aussi l'ensemble des traits distinctifs qui permettent de différencier une société avec deux sociétés, les éléments qui les distinguent sont les traditions et les fêtes d'un peuple d'une façon qu'elle soit moderne mais en même temps, traditionnel. « Le Dictionnaire »

Et aussi il s'agit de l'expressivité de nos sentiments et nos sensations et ici on peut parler du langage, c'est pour cette raison que la communication entre les personnes est tellement important parce qu'elle est une des bases de la culture. Donc on peut dire que l'éducation appartient à cette partie de la culture, c'est un des valeurs le plus nécessaires pour cohabiter en société et bien sûr pour être en relation avec la culture.

Peut être aussi une façon de penser, d'agir, ou de travail qui existe dans un lieu ou une organisation. « Merriam-Webster »

Pour la plupart de la population, est le monde des spectacles, l'art, les médias, le sport, la lecture, la littérature, l'histoire...Il faut dire que toutes ces activités ne seraient pas utiles si elles ne sont pas d'habitudes ou de loisirs des gens dans une société.

En conclusion, la culture est l'ensemble des formes acquises de comportement qui sont les fêtes, les traditions... mais aussi l'identité culturelle de ce peuple, l'expression d'une société qu'est l'art, le théâtre... « Petit Robert »

Pour finir j'ai trouvé une phrase que je crois qui synthétise bien tout ce que je vous écris: La culture est l'inversion de la vie.

3. LES FÊTES

3.1 NOËL

En France

Pour commencer, je parlerai des traditions dans les fêtes de Noël en France.

En France, selon une enquête que l'entreprise Huffington Post a fait à la France : un urbain sur quatre déclare ne pas célébrer systématiquement Noël, le 25% ne le célèbrent pas mais le 75% si le célèbrent.

Plusieurs jours avant Noël, les villes et les villages de France prennent un air de fête. On décore la façade des mairies. On dresse un immense sapin sur les grandes places. Les rues principales et les arbres sont recouverts de guirlandes lumineuses. Les grands magasins font de très belles vitrines ou certains mettent en scène des automates. Les enfants se font photographier en compagnie du Père Noël. Les écoles maternelles décorent leurs classes.

En ce qui concerne la décoration de Noël, le plus traditionnel c'est la décoration de la maison les jours avant Noël. En France, ils décorent le sapin (il représente pour les chrétiens la marque de la vie et du Paradis, symbolisé par sa verdure qui perdure tout au long de l'année.) Qui est normalement rouge ou vert ou quelques fois c'est en or, avec des boules, des bandes autour de lui, l'étoile de Noël... une crèche avec des figures des Rois Mages et l'étable avec Jésus, Saint Joseph et Santa Marie... et ils mettent aussi des guirlandes pour toute la maison. Il y a aussi le poinsettia et le gui, qui donne de la chance.

La veillée de Noël

Le 24 au soir se célèbre en famille. Les familles font un repas festif, de réveillon, composé des entrées comme les huîtres ou le foie gras, comme plat principal est traditionnel par exemple la dinde et comme desserts la bûche de Noël qui sera aussi mangée le lendemain.

La messe de Minuit

Fidèle aux récits évangélistes de la naissance de Jésus à Bethléem, où les pèlerins se rendent, dans la nuit, à la grotte de la Nativité, la coutume s'est répandue en Occident de célébrer une messe, traditionnellement à minuit du 24, mais actuellement le plus normal c'est en début de la soirée. Pour faire relancer cette histoire le gens mettent en scène des crèches vivantes. La messe de minuit est appelée aussi la messe du coq.

Le jour de Noël

Le Père Noël vient du ciel en traîneau pour déposer les cadeaux pendant la nuit et les enfants les découvrent le matin de Noël au pied du sapin.

Le jour de Noël, ils se rassemblent en famille autour de la table de Noël.

Le repas de Noël est souvent composé de quelques entrées (comme les fruits de mer, le foie-gras, les huitres et les coquilles de Saint-Jacques) d'une dinde, d'un chapon rôti ou d'un faisan et se termine par une bûche glacée.

Le lendemain de Noël

La tradition c'est d'aller voir un match en famille au terrain ou à quelque pub, c'est férié, mais aussi c'est un bon jour pour faire du shopping parce qu'il y a des bonnes affaires.

Ce jour c'est appelé aussi le Boxing Day, ce mot provient de l'anglais. C'est une tradition anglaise mais en France se célèbre aussi. L'employeur donnait aux employés de l'argent, des cadeaux, des vêtements... dans une boîte et d'ici viens le nom du jour.

Il y a une autre sens, ce mot symbolise que tu devrais apporter à ta famille dans une boîte les restes du repas du jour précédent, qui était Noël, pour le partager avec leur famille.

Le réveillon de la Saint-Sylvestre

Le Saint célébré le 31 décembre n'a aucun lien avec le passage à la nouvelle année. Sylvestre était un pape. C'est sous son règne que le christianisme fut reconnu comme religion officielle de l'Empire romain. Sylvestre eut ainsi la lourde responsabilité d'organiser l'Église dans une société enfin pacifiée.

Traditionnellement, la coutume veut que l'on célèbre l'arrivée du Nouvel An, que soit en se recevant chez l'un des amis ou soit en allant faire un repas au restaurant. On mange, on boit, on danse, jusqu'aux douze coups de cloche de minuit, autour d'un dîner festif.

Au douzième coup de cloche de minuit, la fête est momentanément suspendue, le temps pour les invités de se présenter des vœux pour l'année qui commence en se souhaitant une bonne année, et une bonne santé pour la nouvelle année en s'embrassant.

Le plus typique de la nuit sont le Champagne et le foie gras.

En France, il est de coutume de présenter ses vœux jusqu'à la 3e semaine de janvier, chose bizarre dans la majorité des pays qui le célèbrent.

Épiphanie

Les français célèbrent cette fête qui provient du grec et qui veut dire apparition, ils célèbrent la manifestation de Jésus-Christ aux Rois Mages venus d'Orient à Bethléem pour l'adorer. Actuellement on l'appelle aussi le Jour des Rois.

Les symboles de ce jour sont la fève et la galette des Rois.

Il existe deux types de galettes : dans le Nord de la France, symbolisant le retour de la lumière après l'hiver, c'est une galette feuilletée ronde, plate et dorée, fourrée à la frangipane. En Provence, dans le sud et le sud-ouest, c'est un gâteau ou brioche en forme de couronne, fourrée aux fruits confits.

La coutume de la galette des Rois existe en France depuis le XIV^e siècle. Aux XVI^e et XVII^e siècles, il y eut plusieurs campagnes contre cette coutume alors jugée païenne. Du XVII^e siècle aux années 1910, les boulangers avaient coutume d'offrir

une galette des Rois à leurs clients. La galette est maintenant vendue dans toutes les boulangeries.

Dans n'importe quel gâteau il y a un objet caché qui est la fève. Ça s'appelle « tirer les rois ». La personne qui la trouve devient le roi ou la reine, met une couronne en papier sur sa tête et couronne son roi ou sa reine et puis on doit l'embrasser. Le roi ou la reine doit ensuite acheter une autre galette et inviter ceux présents pour recommencer, ça peut durer pendant plusieurs jours.

En Catalogne

En Catalogne selon mon enquête faite dans ma classe le 92'4% célèbre Noël et le 7'6% ne le célèbre pas.

En Catalogne, nous décorons la maison et les villes de la même façon qu'en France mais nous ajoutons un autre personnage qui accompagne le sapin, dont je parlerai après, il s'agit de « *el tió* ».

Concrètement pour les jours 24 (la veillée de Noël et la messe de Nuit), 25 (le jour de Noël), 26 (le lendemain de Noël ou « *Boxing Day* »), 31 (le réveillon de la Saint-Sylvestre) et 6 (le jour des Rois Mages ou « *Épiphanie* »).

La veillée de Noël

En Catalogne, la tradition de ce jour c'est « *cagar el tió* ». Ceci consiste en nous mettre tous autour de la bûche et commencer à frapper avec un bâton, la bûche est couverte par un manteau presque tout, parce qu'après il puisse chier des cadeaux pour toute la famille en préservant le mystère.

Aussi nous faisons un repas en famille, pour les entrées c'est normal manger des fruits de mer et des autres apéritifs pareils et après il y a de la soupe, une salade... Le plat principal typique est l'agneau rôti, la dinde ou quelque poisson. Le plus typique, pendant tous ces jours de fête, ce sont les confiseries : le "*Torró*" est une espèce de nougat mais aussi c'est typique les biscuits sablés, « *les neules* », la bûche de Noël, les *polvorons*...

La messe de Minuit

En Catalogne, se fait pareil qu'en France, mais chaque fois se fait moins.

Le jour de Noël

En Catalogne, se fait aussi un repas familial mais le menu change un peu.

Pour les entrées le plus commun c'est « *l'escudella i la carn d'olla* » qui est un type de viande qui se met dans une soupe, appelant la soupe de Noël. Comme plat principal c'est le rôti et les cannellonis. Comme desserts il y a le même que le jour précédent.

Ici, le père Noël n'est pas vraiment typique parce que c'est une tradition exportée, à différence de la France, n'est pas bien accueilli.

Le lendemain de Noël

En Catalogne, se fait un dîner en famille et le plus typique pour manger comme les entrées sont les canapés ou toasts avec de la morue ou saumon, comme plat principal il y a des cannellonis et comme desserts sont les mêmes que le jour 24 et 25.

Le réveillon de la Saint-Sylvestre

En Catalogne, la fête du nouvel an est appelé « *Cap d'Any* ». Au moment de 12 coups de cloche de minuit, La tradition est de manger à chaque coup d'horloge un grain de raisin. Au douzième coup, on s'embrasse, on trinque, et on s'offre les vœux de bonheur pour la nouvelle année.

Épiphanie

En Catalogne, nous mangeons une galette des rois aussi qui est pareil à la Provence mais nous ne faisons pas le même avec la fève. Ici, qui a la fève est qui doit la payer mais il aura de la chance pendant toute l'année et il y a un autre personnage dans la galette, le roi, qui doit se couronner et il ne doit rien payer. C'est typique depuis le même approximé qu'en France parce qu'il provient de la même époque. Nous faisons aussi un repas de Rois en famille, le menu c'est pareil dans les autres jours.

En France, les Rois Mages portent des cadeaux pour les enfants le jour des Rois mais en Catalogne peut être aussi le jour avant parce que ici nous faisons un défilé dans lequel nous recevons les trois Rois, le 5 Janvier, et c'est pour cela qu'il y a dans beaucoup de maisons les enfants qui reçoivent leurs cadeaux ce jour.

Curiosités

Pendant les fêtes de Noël se célèbrent beaucoup de festivités mais pas toujours a été ainsi. Avant, la veillée de Noël et le jour de Noël se célébraient beaucoup mais il y avait d'autres festivités comme la Fin d'année qu'on n'avait pas l'habitude de fêter.

La tradition la plus commune était faire l'abattage de porcs et après le cuisinier pour le repas.

Le Jour de Rois, on mangeait la galette de Rois mais seulement les personnes plutôt riches et elles recevaient aussi des cadeaux. Les moins riches recevaient comme cadeaux, des nougats ; les garçons, des ballons de foot fait en tissu et les filles, des poupées faites en carton.

Comme la religion était très influente avant, se faisaient beaucoup de messes pendant Noël mais aussi pendant toute l'année et aussi on devait prier le rosaire.

En conclusion on peut dire que pendant tous les jours de Noël en France et dans la Catalogne on fête beaucoup des repas typiques de cette période, les repas sont les mêmes mais on change un peu les produits qu'on mange.

Le seul jour qui change forcément est le lendemain de Noël, on fait des choses très opposées, en France ils célèbrent « le Boxing Day » et en Catalogne on fait un repas en famille mais on n'offre pas de cadeaux.

La différence la plus grande est qu'ici en Catalogne nous avons « *el tió* » et en France n'existe pas.

3.2 LA FÊTE NATIONALE

Histoire de la fête

Après la transformation des États Généraux l'année 1789 pour une Assemblée Nationale constituante il y a une grande agitation du peuple français. Le 14 juillet 1789 les parisiens prennent les armes, à cause du changement du ministre populaire de Louis XVI, et ils se dirigent à la vieille forteresse royale de la Bastille pour libérer les prisonniers qui y étaient enfermés. La bataille était très saignante avec beaucoup de morts.

Une année après, au premier anniversaire de la prise de la Bastille, finalise la démolition de la forteresse de la Bastille.

Pendant les années suivantes ne se fait presque rien dans ce jour, parce que tout le pays est bouleversé.

C'est en 1880, quand le 14 juillet est devenu la fête nationale de la France. Il y en avait la IIIème République.

Pour les français, la prise de la Bastille symbolise la fin de la monarchie absolue et le début de la République. D'ailleurs, la Bastille c'est un symbole de l'arbitraire royal en matière de justice de la tyrannie.

La fête a pris un caractère patriotique et militaire.

La fête commence le 13 au soir, par une retraite aux flambeaux.

Le lendemain, les cloches des églises annoncent le défilé militaire. Bals et feux d'artifice terminent la journée.

La fête au présent

Maintenant pour se souvenir de la prise de la Bastille du 14 juillet 1789, la fête nationale du 14 juillet est chaque année l'occasion d'un grand et traditionnel défilé militaire sur les Champs-Élysées à Paris, la place la plus importante du pays dans ce moment, en présence du président de la République et de tous les corps constitués.

La fête a le support du Gouvernement et avec les feux d'artifice et les bals populaires dans toutes les villes de France.

Actuellement, à Paris, la commémoration se célèbre dans les Champs-Élysées, mais elle n'a pas été célébrée toujours là. Entre l'année 1974 et le 1979 ont été faites dans différents endroits comme par exemple à la Bastille ou à la cour de Vincennes. Depuis l'année 1980 toujours se commémore dans le lieu actuel.

Quand la fête finissait les représentants du Gouvernement allaient au parc du Palais de l'Élysée et là célébraient une fête particulière, malgré la situation économique du pays. L'ex-président Nicolas Sarkozy et l'actuel président aussi ont décidé en 2011 et 2012 de supprimer cette fête pour démontrer au peuple qu'ils faisaient aussi des efforts pour la crise.

Le 14 juillet toujours a eu un grand succès. Maintenant elle continue à se célébrer d'une manière très vive.

En Catalogne

Histoire de la fête

L'histoire de "la Diada" commence le 11 septembre 1714, quand après plusieurs mois de résistance, la ville de Barcelona a échoué devant les troupes « des Borbons » pendant la guerre de Succession de l'Espagne.

Cette guerre internationale a fini ici, dans le territoire espagnol.

Les partisans de la guerre se sont battus entre eux. Ces partisans étaient les alliés des Borbons et les alliés autrichiens.

La Catalogne a perdu ses libertés nationales. On a interdit de parler en catalan et beaucoup de nos traditions. Aussi on a interdit toute institution catalane. Le changement, encore que pour une période très courte, arrivera avec la Deuxième République Espagnole. Mais il faudra attendre la fin de la Dictature du général Franco, pour obtenir « l'Estatut d'Autonomia ».

Barcelona a été un des lieux les plus touchés pour la guerre même avant du 11 septembre de 1714 à cause des attaques et des bombes. Barcelone était partagée pour des partisans des deux fronts.

En 1980 s'établissait le Gouvernement de la Catalogne. « *El Parlament de Catalunya* » et c'est le jour où se proclame la fête nationale. Depuis cette année, le 11 septembre, nous célébrons une défaite historique, le manque des libertés et la perte des institutions catalanes.

La fête au présent

Chaque 11 septembre se célèbre la journée nationale de la Catalogne, une fête connue comme « *la Diada* ».

Maintenant chaque année nos représentants et diverses institutions catalanes font des offrandes dans des endroits emblématiques dans toutes les villes catalanes.

C'est un jour idéal pour faire des concerts et aussi pour revendiquer la liberté et l'identité de la Catalogne. Dans ce jour toujours il y a des manifestations et aussi il y a des fêtes populaires comme « *els castells* ».

Depuis le 2012 chaque année a eu une manifestation massifiée et pacifiste avec une ambiance très familiale pour réclamer l'Indépendance de Catalogne.

C'est un jour parfait pour être en famille et faire des activités typiques d'ici.

En conclusion on peut dire dans les deux pays on a très vive la tradition de la fête, surtout la France parce qu'ils sont très fiers à sa patrie. En Catalogne, l'envie pour la célébrer augmente chaque fois plus, surtout les personnes qui veulent l'Indépendance de Catalogne.

La façon de la célébrer est très distincte.

À l'Hexagone ils font un défilé, elle est une célébration de tout le pays qui font les militaires parce qu'ils ont orgueil de sa patrie. Ils commémorent une victoire de son histoire. Les gens vont là pour faire de public du défilé. Ils ne participent pas activement.

À différence de la France, à la Catalogne la fête est communautaire, elle est de tous et c'est pour cette raison que toutes les personnes font parti de la fête. Pour la Catalogne, ce jour est un jour dans lequel tous sommes un groupe uni, on est ensemble pour lutter pour une Catalogne plus juste. Pendant tout le jour on fait des activités culturelles catalanes comme par exemple « *els Castellars* », une façon d'être tous ensemble. La Catalogne ne commémore pas une victoire, au contraire, on fête une défaite, on fête la résistance du peuple catalan. Pour cette raison on la célèbre de cette manière.

3.3 LA CHANDELEUR

La Chandeleur, appelée aussi la Fête des Chandelles, est une fête qui se célèbre le 2 Février chaque année. Cette célébration a des traditions différentes dans chaque lieu ou région de la France et aussi de la Catalogne. À continuation je vous les montrerai.

En France

L'origine de la fête est à l'époque des Romains. Dans ces temps, il s'agissait d'une fête en honneur du dieu Pan (le dieu des bergers, protecteur des troupeaux et des habitants des bois et des prairies).

Aujourd'hui la Chandeleur se célèbre surtout en mangeant des crêpes.

Quelques traditions mises en relation avec la fête

- Il y a une tradition qui consiste à tenir une pièce d'or dans la main gauche, tandis qu'on fait sauter la première crêpe avec la main droite. Si la crêpe retombe correctement ne nous manquera pas d'argent pendant l'année.

Cette coutume change selon les pays et les régions. Les débris de la crêpe de la dernière année c'étaient alors récupérés et la pièce qu'elle contenait s'offrait au premier pauvre rencontré. Si nous respectons tous ces rites nous n'aurons pas de problèmes d'argent.

Aujourd'hui c'est rare de trouver des pièces d'or c'est pourquoi les français font sauter les crêpes en tenant dans une main la pièce de monnaie la plus importante qui possède la famille.

Une autre tradition c'est de lancer la crêpe par-dessus une armoire pour s'assurer de bonnes récoltes.

- Au Moyen-âge et dans les campagnes jusqu'à assez récemment on croyait que les cierges bénis éloignent le diable des maisons et aussi éloignent les dangers liés au feu. C'est pour cette raison que les croyants, ou non, bénissent des cierges avec des vertus surnaturelles pour les malades et les mourants. Actuellement il se fait encore.

Les dictons sur le temps liées à la fête

Selon un dicton populaire très ancien, l'ours sort de son hibernation ce jour. Si le temps est sombre, l'hiver finit et l'ours peut définitivement sortir de sa tanière. Si le temps est beau et l'ours voit son ombre, l'hiver dure 40 jours de plus et son hibernation aussi.

D'autres dictons sont:

- « Le jour de la Chandeleur, l'ours rit ou pleure »
- « Le soleil de la Chandeleur annonce hiver et malheur »

Actualité

Aujourd'hui le plus habituel est cuisinier des crêpes à déguster avec la famille et les amis. Il y a différentes étapes pour les préparer : faire la pâte, tartiner la pâte, mettre des aliments...

Quand la crêpe est faite est le moment de préparer toutes les sucreries. On peut les déguster en dessert avec des garnitures sucrées comme de la Nutella, du sucre en poudre, de la confiture, des coulis de fruits rouges, du sirop d'érable... On peut aussi les savourer comme plat principal, avec des garnitures salées avec du jambon, de la béchamel, du fromage râpé, des épinards à la crème... Mais aussi nous pouvons les fourrer et les faire gratiner au four.

Un fait très intéressant de cette date est que les enfants adorent participer à la préparation de la recette des crêpes et aussi, comme c'est normal, ils adorent les dévorer. En conclusion, c'est un jour pour être en famille et pour bien le profiter.

La Chandeleur est une des fêtes les plus célébrées et aimées pour les français.

En Catalogne

L'origine de la fête est la même qu'en France. Mais en Catalogne il n'y a pas la même force ou tradition pour cette fête qu'en France.

C'est typique en quelques villages concrets de la Catalogne mais ici elle n'est pas célébrée dans toutes les grandes villes.

À l'époque de son origine on distribuait des bougies à tous les participants de la messe pour les empêcher de maladies associées à cette période de froid.

En Catalogne il y a les mêmes proverbes sur le temps.

En Catalogne nous ne faisons pas de crêpes. Il n'y a pas de tradition d'en faire car les crêpes est une spécialité française que nous avons adoptée. Les crêpes nous pouvons les faire mais un autre jour, il ne doit pas être dans un jour concret comme les français qui le cuisinent ce jour.

Encore maintenant, dans les églises, se distribuent de petites bougies comme un signe de célébration.

Il y a aussi une tradition autochtone dans quelques villages, on fait des marchés de produits locaux, produits de l'artisanat et de l'alimentation.

Aussi dans quelques villes il y a des représentations qui symbolisent l'époque dans laquelle la Chandeleur a commencé. Ou aussi, on trouve des représentations typiques d'un village particulier récréant l'époque médiévale.

En conclusion on peut dire que la Chandeleur est une fête qui se célèbre dans les deux pays mais elles ne se rassemblent presque rien. En France ils cuisinent des crêpes, ils ont une forte tradition à les faire et dans la Catalogne, ils créent des marchés de produits locaux, de produits de l'artisanat et de l'alimentation mais on ne le fait pas dans toutes les villes. Il y a une petite ressemblance, dans les deux pays, les religieux vont aux églises à allumer des bougies, mais cette tradition n'est pas beaucoup fomentée.

3.4 LE POISSON D'AVRIL

En France

Le poisson d'avril est une simple attrape, un piège innocent que l'on tend à quelque personne amie, parente ou familière, le premier jour de ce mois d'avril.

L'origine du poisson d'avril est beaucoup discutée. L'hypothèse la plus courante se trouve dans l'époque du roi Charles IX. En 1564, le roi Charles IX a décidé de changer la date du commencement de l'année. Jusqu'à ce moment-là le roi décida la passer au 1er janvier.

Mais encore l'échange des cadeaux et d'étrennes poursuivait. Pour se moquer des personnes qui faisaient encore les mêmes choses qu'avant, quelques-uns offraient des cadeaux un peu spéciaux : de faux cadeaux, des cadeaux pour rire.

À partir de ce jour là chaque année au 1er avril on fait des blagues et des farces pour s'amuser, surtout les enfants.

Maintenant c'est le moment de découvrir d'où il vient le nom de « Poisson d'Avril ». Pour trouver une première origine est donnée par des ouvrages tels que l'Origine des proverbes, le Dictionnaire de Trévoux au mot Avril, ou encore le Spectateur anglais : l'expression poisson d'avril serait liée à la corruption de la passion de Jésus-Christ qui arriva le 3 avril.

Une deuxième théorie se déroule au XVIe siècle. Les cadeaux que l'on s'offrait en avril étaient souvent alimentaires. Cette date se trouvait à la fin du Carême, le poisson était le présent le plus fréquent. Lorsque les blagues se développèrent, l'une des plus courants était l'offrande de faux poissons, des poissons en papier.

Une autre théorie dit qu'en début du XIème siècle, on s'envoyait des cartes du 1er avril illustrées par de petits poissons, pour se souhaiter amour, amitié et bonheur. Aujourd'hui on accroche, le plus discrètement possible, de petits poissons en papier sur le dos des personnes, qui se promènent parfois toute la journée avec ce « poisson d'avril » qui fait bien rire les autres.

En Catalogne

Le 28 Décembre, le jour des Saints Innocents est un jour qui est traditionnellement connu pour faire des farces ou des méfaits.

L'action la plus courante est d'accrocher une « *llufa* » (un morceau de papier en forme de poupée) sur le dos de quelqu'un sans le savoir, en particulier les enfants. Aujourd'hui les moyens de communication contribuent aussi, ils annoncent et diffusent des catastrophes inexistantes... c'est un jour pour dire des mensonges croyables.

Les origines de la célébration des Saints Innocents ne sont pas claires. Il y a un aspect lié aux festivals païens romains dédiés à Saturne, les fêtes saturniennes. Pendant ces jours, les esclaves avaient plus de liberté et ils pouvaient se permettre des blagues de toutes sortes. Dans l'ensemble, la célébration est le cadre des célébrations de l'investissement et de la transgression départ de l'hiver et culminant avec Nicolaus Carnaval.

La fête des Saints Innocents a lieu le 28 Décembre, car c'est le jour où les églises chrétiennes se souviennent des enfants tués par Hérode comme les premières victimes du christianisme. C'est une raison historique et religieuse.

L'aspect chrétien est l'histoire biblique expliquant la souffrance et la mort de personnes innocentes. Plus précisément, se souvient du jour où le roi Hérode a ordonné de tuer tous les enfants de moins de deux ans pour se débarrasser de Jésus. La culture populaire a changé ce passage macabre et devient « innocent », qui ne s'aperçoit pas de la « *llufa* » accroché à son épaule au qui croit des farces qui s'expliquent ce jour-là.

En conclusion on peut dire que les deux pays ont différentes origines et différents jours choisis, en revanche, les deux fêtes ont le même but, se moquer un peu de nos origines. C'est un jour sélectionné pour faire des blagues mais les français comme les catalans ont des raisons concrètes.

3.5 LA FÊTE DES GRANDS-MÈRES

En France

La fête des grands-mères se fait en honneur à elles. Par les femmes les plus importantes de la famille et les plus savantes. Elles sont célébrées depuis plus de 20 ans juste avant l'arrivée du printemps.

La date concrète de la fête des grands-mères change tous les ans, mais elle se déroule toujours le premier dimanche du mois de mars.

La fête des grands-mères a été instaurée en 1987 à l'initiative de la marque de café « Grand'Mère ». Au départ, l'objectif était purement publicitaire et commercial, pour faire parler de la marque et augmenter les ventes. L'idée a été ensuite reprise par les biscuits « Bonne-Maman ». Elle s'est depuis transformée en une véritable fête qui figure aujourd'hui dans le calendrier.

Après plusieurs études qui se sont menés en France nous pouvons dire que la date de la fête des grands-mères était désormais parfaitement bien intégrée et popularisée par de multiples événements. Cependant certaines grands-mères se prononcent résolument contre cette fête. C'est le cas de Christiane Collange, écrivaine, octogénaire et mamie de 16 petits-enfants qui, à travers certains ouvrages et best-sellers portant sur la famille contemporaine, comme « Sacrées Grands-mères » paru en 2007, estime que cette fête fait double-emploi avec la fête des mères.

En Catalogne n'existe pas cette fête : c'est une fête française. Cependant elle se célèbre aussi dans quelques pays européens comme la Bulgarie, la Belgique, le Luxembourg ou à la Suisse.

Aux Etats-Unis aussi il y a une fête mais c'est pour le grand-père et la grand-mère, qui sont fêtés ensemble au mois de septembre à l'occasion du *National Grandparents Day*.

En conclusion on peut dire que c'est une fête familiale et elle est très jolie parce qu'elle veut reconnaître l'importance de nos grands-mères en offrant un cadeau pour elles et un peu d'amour.

3.6 LE MARDI GRAS ET LE CARNAVAL

En France

Mardi gras est la fête des crêpes et le jour du Carnaval et encore aujourd'hui ce jour est lié aux traditions chrétiennes.

Mardi gras ne tombe jamais sur une date fixe. Mais, toujours, un mardi comme son nom l'indique. Ce jour dépend de la date de Pâques. En effet, dans la tradition chrétienne, le mardi gras consistait en une semaine « de gras » qui précédait un carême de 40 jours. Mardi gras donnait donc l'occasion de vider les placards et de festoyer afin de finir tous les aliments « gras » du foyer, dont la viande et les œufs.

Mardi gras est marqué par des traditions gastronomiques populaires, c'est le jour des beignets (« beignets de Carnaval »), des bugnes et des crêpes. Les crêpes et bugnes donnaient l'occasion de terminer les réserves en œufs et en sucre et permettaient de faire le plein d'énergie avant la période de jeûne. Aujourd'hui, c'est avant tout un péché de gourmandise partagé en famille et entre amis.

Carnaval vient du latin *carne levare*, qui signifie « enlever la viande », c'est-à-dire se préparer au Carême. Temps traditionnel de divertissement et d'oubli joyeux des soucis de la vie avant la période austère de Carême. Il y a des carnivals pour toutes les villes mais on doit signaler le carnaval de Nice, qui est le premier carnaval en France et l'un des plus célèbres du monde.

En Catalogne

Jeudi Saint, le jeudi ou « *Llarder* », aussi connu comme le « Jour de l'œuf et du porc », Jour de la « truite », est le point du départ de Carnaval au territoire catalan. Toujours il y a la nouvelle lune.

Les habitudes de cette journée sont marquées par les repas en famille, avec des omelettes et des œufs mélangés avec de la viande, des saucisses d'œuf et la « *coca de llardons* ».

Autrefois, il était vraiment typique de voler des œufs dans les maisons, pour faire des omelettes et autres délices de la journée.

Le proverbe se réfère à ce jour "*Per Dijous Llarder botifarra menjaré*" i "*Per Dijous Gras, botifarra fins al nas*".

Au Carnaval comprend du Jeudi Saint au mercredi des Cendres, il y a toujours la nouvelle lune.

La fête commence « *el Dijous Llarder* » et se termine avec l'enterrement de la sardine et aussi, comme de nombreux villages dans les Pyrénées, l'incinération ou l'enfouissement du Carnaval, Mardi Gras. Le lendemain est le mercredi des Cendres, le premier jour du Carême.

Le Carnaval a été déjà célébré pour les Egyptiens, les Juifs et les Grecs. Cela a également références dans les célébrations païennes pour l'arrivée du printemps et des coutumes symbolisant le changement que la nature accomplit.

Le carnaval a ensuite pris une personnalité, un monsieur qui aimait beaucoup la fête, les femmes, la plaisanterie et qui commandait la fête jusqu'à elle finissait. Les gens fatigués à le voir faire les méfaits pressants, se promener à travers la ville et a été conduit au tribunal populaire où il a été condamné à mort et pendu parce que même l'esprit des personnes disparues, le brûlé et donc retourné la paix dans les foyers.

Ce personnage est représenté avec un pantalon et une chemise farci avec chapeau de paille sur la tête et un long nez est suspendu à une grange, puis traversa la ville jusqu'au moment d'être jugé et exécutée.

Structuré autour des rituels : l'arrivée, le règne, la mort et qui finisse avec l'enterrement pour le peuple d'un personnage appelé le Carnaval.

Le Carnaval est une semaine qui se caractérise par un moment de transgressions débridées, pour la satire politique, des défilés et des parades par des groupes de gens masqués et toutes sortes d'autres investissements : le monde devient momentanément à l'inverse.

En conclusion ces jours, se célèbrent dans les deux pays mais d'une façon différente. Surtout la différence la plus marquée est la nourriture typique de ce jour. En France on mange des beignets, des bugnes et des crêpes et en Catalogne on mange des omelettes et des œufs mélangés avec de la viande, des saucisses d'œuf et la « *coca de llardons* ».

3.7 PÂQUES, LE CARÊME ET LA SEMAINE SAINTE

En France

Ces trois fêtes ont un ordre, la première est la Carême, après c'est la Semaine Sainte et finalement il y a les Pâques. La date de ces célébrations est mobile, entre le 22 mars et le 25 avril.

Le Carême débute 40 jours avant Pâques et se veut un temps de recueillement, de purification et de préparation à Pâques.

La Semaine Sainte commence une semaine avant que les Pâques, lors du « Dimanche des Rameaux » (qui marque l'arrivée de Jésus à Jérusalem, acclamé par la foule).

Le Jeudi Saint célèbre le dernier repas pris par Jésus avec ses disciples. Lors de ce dernier repas, le Dernier Dîner, Jésus bénit le pain et le vin, avant de se faire arrêter.

Le Vendredi Saint commémore le jour de la crucifixion, selon les historiens, autour de l'an 30 de notre ère. Ce jour-là, des chrétiens du monde entier jeûnent et suivent le chemin de croix, une procession.

Le Dimanche de Pâques est le jour de la résurrection. Trois jours après la mort de Jésus, deux femmes se rendent sur le tombeau de Christ avant de voir apparaître Jésus, qui leur demande d'annoncer sa résurrection. Ce dimanche est un jour de fête, durant lequel tous les interdictions du Carême sont levées.

Il commence alors la semaine de Pâques, une semaine dans laquelle les chrétiens font la célébration de la résurrection de Jésus.

Le lundi de Pâques est un jour férié en France et dans de nombreux pays, mais il n'a aucune signification religieuse.

Et, le dernier jour, c'est le repas de Pâques. Dans ce repas c'est typique de manger du pain azyme, du vin, de l'agneau... Ces rites chrétiens sont inspirés de la Pâque juive, qui trouve elle-même ses racines dans d'antiques traditions païennes.

Traditions des ces fêtes

Il y a deux traditions très importantes que les français célèbrent encore et qu'elles proviennent de l'Antiquité. Ces deux traditions sont les œufs de Pâques et les cloches de Pâques.

Quelques fois on a des doutes pour savoir d'où ils viennent les œufs de Pâques. Certaines sources rapportent que les Perses s'offraient déjà des œufs il y a 5 000 ans et plus tard étaient les Gaulois et les Romains.

Pour toutes ces cultures païennes, l'œuf semble avoir été l'emblème de la vie, la fécondité et la renaissance. Ces traditions ont ensuite été assimilées par la chrétienté.

L'œuf de Pâques est alors devenu un symbole de la résurrection. Il marque également la fin des privations imposées par le Carême.

Les premiers œufs peints apparaissent au XIIIe siècle en Europe. Ils sont alors souvent peints en rouge, pour évoquer le sang du Christ, et ornés de dessins ou de devises.

Les Cloches de Pâques, ces cloches sont condamnées au silence en signe de deuil pendant plusieurs jours (du jeudi saint au samedi saint). Ce n'est qu'à la fin de la veille pascale qu'elles carillonnent pour annoncer la joie de la résurrection du Christ, et sonnent à toutes volées le jour de Pâques.

D'après la légende, de retour de Rome pour annoncer la bonne nouvelle, les cloches reviennent chargées en œufs de chocolat qu'elles déversent dans les jardins et dans les prés pour les enfants. Grâce à la tradition chrétienne, le lundi de Pâques est actuellement un jour férié, spécialement réservé aux enfants qui vont à la recherche des œufs.

En Catalogne

Ici, en Catalogne, les dates changent aussi selon l'année. Les célébrations de dimanche des Rameaux, du Jeudi Saint, du Vendredi Saint et du dimanche de Pâques est le même qu'en France.

En revanche, en Catalogne nous célébrons un jour de plus, la veillée pascale du Samedi Saint nuit. Consiste à célébrer la Sainte nuit de la résurrection du Seigneur. Avant cette fête se faisait le matin, tandis qu'on chantait la « Gloria », les cloches jouaient, c'est pour cette raison qu'elle peut s'appeler aussi comme « le samedi de Gloire ».

En plus, le lundi de Pâques se célèbre aussi mais un peu différent. Nous n'allons pas à la recherche des œufs comme en France sinon que nous faisons seulement un repas en famille et nos parrains nous offrent des gâteaux au chocolat, appelé « *la Mona* ». « *La Mona* » commence aussi avec l'offre d'œufs. Petit à petit l'œuf faisait partie d'un petit gâteau qui l'est devenu aujourd'hui.

Curiosités

Aux alentours de 1900 la plupart de la population vivait dans des gîtes ruraux. Et les personnes qui habitaient dans les villages, pour célébrer la Semaine Sainte et Pâques s'installaient dans des gîtes de leurs familiers ou amis.

Une tradition très curieuse qui se faisait dans les petits villages était « *el sal pesser* », une tradition très ancienne qui consistait en aller pour les maisons demandant si tu voulais qu'ils te tirent du sel pour la maison. On disait qu'ils avaient de la chance pendant l'année.

Comme dans cette époque la religion était très importante, dans chaque rue des villages étaient typique de mettre un autel pour faire pénitence et prier. Et aussi était normal de faire des processions. Dans quelques villages concrets, se faisait une procession seulement pour homes appelé « *processó de pascuetes* ».

En conclusion on peut dire que dans les deux endroits se fête de la même manière parce que c'est une fête chrétienne (se célèbre dans tous les lieux de la même façon) mais il y a quelques petites différences qui sont insignifiantes.

3.8 LA FÊTE DE LA MUSIQUE

En France

La Fête de la Musique a été créée en 1982 par le ministère de la Culture Française. C'est une fête qui a commencé en France.

Quand Maurice Fleuret devient Directeur de la Musique et de la Danse en octobre 1981, à la demande de Jack Lang, il applique ses réflexions sur la pratique musicale et son évolution : « la musique partout et le concert nulle part ». Après une étude en 1982, on peut dire que cinq millions de personnes, dont un jeune sur deux, jouent d'un instrument de musique, c'est alors qu'il se prend à rêver de faire descendre les gens dans la rue.

Et c'est ainsi, en quelques semaines, que Jack Lang, ministre de la culture, décide de lancer la première Fête de la Musique, le 21 juin 1982, jour du solstice d'été. « Faites de la musique, Fête de la Musique », la formule devenue mot d'ordre n'avait rien du slogan.

Il y avait une mobilisation des musiciens professionnels et amateurs pour porter à tous les genres musicaux cette attention nouvelle portée. La conséquence était la traduction d'une politique qui entendait accorder leur place aux pratiques amateurs ainsi qu'au rock, au jazz, à la chanson et aux musiques traditionnelles, qui se trouvent au côté des musiques plus sérieuses ou savantes.

Un fait très intéressant est que les concerts sont gratuits. Mais il y a plus facteurs qui ont aidé : le relais des médias, l'appui des collectivités territoriales, l'adhésion de la population pour faire des manifestations culturelles françaises...

Elle commence à s'exporter en 1985, à l'occasion de l'Année européenne de la Musique. En moins de quinze ans, la Fête de la Musique a été reprise dans plus de cent pays, sur les cinq continents.

En Catalogne

En Catalogne se célèbre aussi une fête de la musique, ici nous l'appelons « le Jour de la Musique ». La date de la célébration est le 21 juin, suivant la France.

Dès le début, « *l'Orfeó Català* » promeut un corpus de musique chorale d'inspiration catalane, pour l'harmonisation des mélodies traditionnelles et / ou populaire et la création d'un genre original, « *el poema coral* » d'inspiration catalane. Afin de promouvoir ce répertoire et encourager la recherche de nouvelles mélodies, la chorale a convoqué le Festival de la Musique Catalane.

L'objectif principal de ce jour est promouvoir la musique catalane à travers de deux activités, premiers musiciens amateurs descendent dans la rue pour jouer, et que les experts offrent des événements gratuits pour le public. Barcelone est une des villes la plus impliquée, elle rejoint ce parti à travers de diverses activités.

En conclusion on peut dire que c'est une fête très importante en France et dans la Catalogne aussi mais un peu moins. C'est une festivité qui se fait pour apprécier plus la musique et la culture en générale française et catalane, c'est pour cette raison que c'est une fête très admirable.

En Catalogne c'est une fête adoptée de la France, mais qui peut devenir une tradition.

3.9 LA VICTOIRE DU 8 MAI

En France

C'est une fête française et des autres pays, mais non de la Catalogne. En France, le 8 mai est un jour aux significations multiples. Ce jour férié rappelle tout d'abord la victoire des Alliés sur le théâtre européen dans la Seconde guerre mondiale et la capitulation de l'Allemagne nazie en 1945. Mais ce jour est aussi lié au souvenir tragique des massacres de Sétif (en Algérie) et à des célébrations honorant la mémoire de Jeanne d'Arc. Cependant, la célébration la plus importante est parce que le 8 mai marque la date d'anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe occidentale.

L'histoire dit que le 7 mai 1945 il y avait un premier acte de capitulation d'Allemagne, qui est signé à Reims. Les combats doivent cesser pendant la nuit. La nouvelle est communiquée officiellement en France le jour après la signature. Le 8 mai, à 15h00, les cloches de toutes les églises françaises sonnent officiellement la fin de la guerre tandis que le général de Gaulle en fait l'annonce radiophonique. « La guerre est gagnée. Voici la victoire. C'est la victoire des Nations Unies et c'est la victoire de la France ». La foule envahit les rues, entonnant la Marseillaise et des chants patriotiques. Les scènes de liesse rappellent celles qui avaient accompagné la Libération, à l'été et à l'automne 1944. Le 8 mai a été déclaré jour férié de commémoration, en France, le 20 mars 1953.

Dans la cérémonie du 70^e anniversaire, cette année, une gerbe a été déposée au pied de la statue du général de Gaulle. Puis, entouré de gardes républicains à cheval et accompagné du secrétaire d'Etat américain, John Kerry, il a remonté en voiture les Champs-Élysées pour présider sous l'arc de Triomphe. Il a ensuite déposé une couronne de fleurs bleues, blanches et rouges et ravivé la flamme sur la tombe du soldat inconnu, qui est, depuis 1920, un lieu de mémoire aux victimes françaises des deux guerres mondiales du XX^e siècle.

En conclusion on peut dire que cette date est très importante pour l'histoire de la France c'est pourquoi tous les français, tous les ans, laissent leurs maisons pour la fêter, parce qu'ils se sentent très fiers de leur patrie.

3.10 La SAINT VALENTIN

En France

Le jour de la Saint-Valentin est le 14 février.

C'est considéré dans de nombreux pays comme la fête des amoureux, car l'amour n'a pas de frontières, mais c'est aussi la fête des gens qu'on aime. On peut dire que c'est le patron des amoureux.

Les couples en profitent pour échanger des mots doux et des cadeaux comme preuves d'amour, ainsi que des roses rouges qui sont l'emblème de la passion.

Les coutumes et les façons de dire: « Je t'aime », varient selon les pays. En France, on dit « Je t'aime ». Ce jour on offre à notre amoureux (ses) des fleurs ou des chocolats. On envoie de belles cartes ou des poèmes sur un beau papier couvert de petits cœurs.

Mais, d'où vient-elle, la jolie tradition de ce jour, le jour de Saint Valentin. Il y a plusieurs interprétations en ce qui concerne l'histoire de Saint Valentin. Celle qui revient le plus souvent est la suivante :

Saint Valentin était un Prêtre qui fût emprisonné et décapité un certain 14 février. L'histoire raconte que les enfants aimaient beaucoup à Valentin. Ils étaient leurs amis. Pour le réconforter, les enfants lui passaient des messages d'affection à travers les barreaux de sa cellule. C'est peut-être un éclaircissement de petits mots doux qu'on échange, avec des fleurs et des cadeaux.

En Catalogne

Dans la Catalogne, ces dernières années on célèbre aussi la Saint Valentin, mais ici la tradition demande célébrer le jour de l'amour le 23 avril, le jour de la Saint Georges.

Bien que nous célébrions de la même façon Saint Valentin, pour nous le jour des amoureux est le 23 avril. Ici on offre des fleurs, des roses, mais aussi on offre des livres à tout ceux qu'on aime.

À partir du milieu du XVe siècle, le 23 Avril est célébrée chaque année le Jour de Sant Jordi (Saint Georges). « Sant Jordi » est le saint patron de la Catalogne depuis 1094 et il est pour les Catalans, le héros de protection qui a vaincu le dragon et sauvé la princesse, symbole de la victoire sur le mal.

Il y a une théorie sur le 23 Avril, quelques-uns disent que William Shakespeare et Miguel de Cervantes sont décédés le 23 Avril en 1616. Toutefois, aucun décès n'est survenu le même jour, parce qu'il y avait un écart entre les calendriers anglais et en espagnol. En 1582, le pape Grégoire XII 10 jours avant la date prévue, de sorte que le 5 Octobre est devenu le 15 du même mois. Seule la France, l'Italie et l'Espagne ont immédiatement adopté ce changement. Angleterre ne l'a pas fait jusqu'à 1752. Ainsi, pour les Anglais, Shakespeare est mort le 23 Avril, mais les pays catholiques ont eu lieu le 3 mai.

En conclusion on peut dire que dans les deux pays se célèbre d'une façon pareille, les cadeaux qu'on offre sont aussi semblables. Par contre les jours ne coïncident pas.

C'est une célébration amoureuse et qu'elle a une origine très curieuse.

3.11 La SAINT JEAN

En Catalogne

« Sant Joan » est une célébration avec des manifestations diverses. Par exemple, à Barcelone se prépare une fête populaire que tout le monde vit à sa façon, des rencontres avec des voisins, des parents ou des amis pour le dîner, faire de la musique et si c'est possible on fait des feux de joie.

L'après-midi du 23 juin, arrive la flamme du Canigou sur « la Plaça Sant Jaume » (Barcelone) où elle est reçue par les autorités municipales, l'Aigle et Géant de la Ville dansent alors avec la chanson « Montagnes du Canigou ». Ensuite, les représentants de chaque district prennent le feu pour allumer les feux de joie dans toute la ville.

Avec l'éclairage des feux de joie le début des festivités dans les places et les rues de quartiers de Barcelone et, en même temps, le repas, feux d'artifice, la danse et la fête jusqu'à l'aube.

Le plus typique de faire est lancer des pétards et manger « *coca de llardons* », « *coca de fruites* » ou « *coca de crema* ».

La fête, l'église chrétienne la fait coïncider avec la naissance de saint Jean-Baptiste. Elle est devenue une célébration marquée par sa nature collective et de socialisation et intègre un certain nombre de coutumes et pratiques découlant des diverses solennités païennes et cultes liés au solstice d'été, pour marquer l'arrivée de la chaleur intense, caractérisé par l'exaltation de la vie et de l'amour.

Cette célébration a une richesse symbolique et rituelle. Les éléments les plus importants sont : le feu, l'eau, les herbes, les mystères de la nature, de la nourriture, des chansons, les paroles, la danse, des guérisons et d'autres pratiques qui constituent une journée de transformation de la réalité quotidienne dans laquelle les éléments qui nous entourent prennent de nouvelles significations.

La tradition de faire des feux en l'antiquité était très traditionnel et typique de faire mais maintenant est une tradition en hausse.

Les origines

L'origine de la célébration de la Nuit de Saint Jean est d'une fête païenne. Une tradition qui remonte à bien avant l'introduction du christianisme, un culte du soleil, l'allongement de la journée, le solstice d'été.

La célébration de la Nuit de Saint Jean à Barcelone est très ancienne, en particulier avec la présence de feux centraux. En fait, dans le XVIIIe siècle, ils adoptent des lois destinées à lutter contre les feux d'artifice et feux de joie dans la ville. Mais la fête est encore, même s'il y avait des interdictions et des restrictions au cours du XXe siècle.

La Nuit de Saint Jean est appelée aussi la Nuit des Sorcières.

La sorcière de cette époque était une femme qui avait établi un pacte avec le démon qui a été contraint de servir pendant un certain temps et échange a reçu des pouvoirs qui lui ont permis de faire le mal.

Ces sorcières apparaissent dans presque tous les villages de la Catalogne. Elles sont la personnification de toute la misère et la maladie. Donc physiquement toujours elles représentent une vieille femme commune avec la peau ridée, de petits yeux, les cheveux blancs, les mains longues et fines...

C'était la sorcière qui a fait des baumes et des malédictions, ce fut elle qui a apporté les tempêtes et les porter de mauvais hommes et bêtes.

Les villageois ont cru en ces choses, parce qu'ils ont donné une explication à l'origine du mal qu'ils ne savaient pas comment l'expliquer.

En conclusion, c'est une fête seulement de la Catalogne, c'est pour cette raison que c'est une fête spéciale et unique dans le monde. C'est une célébration très jolie et magique pour toutes les histoires qui ont relation avec cette date et les événements qui se réalisent.

3.12 HALLOWEEN ET LE TOUSSAINT FERIÉ

En France

Halloween est une fête qui se déroule tous les ans dans la nuit du 31 octobre au 1er novembre. Elle est célébrée en France mais elle n'a pas beaucoup de succès.

Halloween est arrivée en France des Etats-Unis vers 1997 quand des entreprises américaines en ont fait la promotion.

Mais malgré sa présentation comme étant une vieille tradition celte, Halloween n'est pas enracinée dans la culture française. En France l'unique chose qu'ils font, surtout les enfants, c'est manger plus de bonbons à cette période.

C'est une fête qui semblait remonter aux années 90, mais Halloween qui se trouve aujourd'hui en plein déclin. Ce qui est important en France, c'est le culte des morts quand les français visitent les cimetières durant le week-end de la Toussaint.

La Toussaint est une fête catholique, célébrée le 1^{er} novembre, au cours de laquelle l'Église catholique honore tous les saints.

La Toussaint précède d'un jour la Commémoration des fidèles défunts, dont la solennité a été officiellement fixée au 2 novembre, deux siècles après la création de la Toussaint.

Son origine vient de la fin du II^e siècle. Certains, ceux qui se réclamaient du christianisme, ont commencé à honorer ceux qui étaient morts en martyrs et, croyant qu'ils avaient déjà rejoint le Christ dans les cieux, à les prier pour qu'ils intercèdent en leur faveur, pour les faire une aide.

En Catalogne

En Catalogne la tradition consiste en allumer le feu « *la Nit de Tots Sants* » et cuire les châtaignes. Ce que nous appelons la fête de « *la Castanyada* ». Nous cuisinons les « *panellets* », un dessert typique d'ici avec une base de poudre d'amandes et noix de pin, mais aussi avec des « *moniatos* » (patates douces). Avant il y avait la tradition de les offrir à nos ancêtres.

Il existe un débat entre deux théories sur la Toussaint : la préservation d'un rituel considéré traditionnellement catalan, celui de la châtaigne et d'autre côté, pouvoir assimiler le Halloween comme une fête catalane. Il faut dire que, surtout chez les jeunes, la sympathie a augmenté pour le Halloween, en partie grâce à l'appui des médias et du consumérisme dans la société.

Selon la tradition populaire, ce sont des jours de l'année où le monde des morts et des vivants se communiquent. Pour nous rappeler de nos êtres chers qui sont morts on fait des visites rituelles au cimetière pour les honorer et les décorer avec des fleurs et des bouquets.

Le repas le plus traditionnel de cette fête est accompagné des châtaignes et des « *moniatos* » qui sont mangés avec un peu de vin doux « *moscatell* » et qu'on mange avec la famille et les amis.

En conclusion on peut dire que Halloween n'est qu'une simple fête importée et qu'elle n'a pas beaucoup d'importance, mais les plus jeunes, peut-être ils sont ceux qui le fêtent le plus. Pour la partie la plus religieuse, la Toussaint est une fête très commémorée pour les personnes chrétiennes. Par contre, les personnes athées ne la célèbrent pas.

3.13 LE 11 NOVEMBRE

En France

L'armistice du 11 novembre 1918 est le moment où l'Allemagne fait la capitulation et signifie aussi la fin de la Première Guerre mondiale. Le 11 novembre est devenu un jour de mémoire, pour rendre hommage aux soldats de cette guerre.

La Grande Guerre a confronté plus de soldats, provoqué plus de morts et causé plus de destructions matérielles que toutes les autres guerres anciennes. Pendant cette guerre, environ 10 millions de personnes sont mortes, principalement en Europe et 20 millions, sont devenues invalides. La France a perdu 1,4 millions de militaires et 300 000 civils et plus de 4 000 000 blessés militaires. Pour les combattants des tranchées, les fameux Poilus du côté français, ils sont qui ont souffert plus les horreurs de la guerre.

Le 11 novembre 1920, il était la première fois que la France a rendu un hommage à un soldat inconnu mort pendant la Grande Guerre, représentant des « Poilus ».

Pendant toute l'année 1922, les anciens combattants insistent pour que le Parlement déclare le 11 novembre comme la fête nationale parce que dans la loi du 24 octobre 1922 ça l'établit. Cette loi dise les règles pour toutes les premières célébrations du 11 novembre : il n'y aura pas de défilé militaire, des drapeaux en berne... seulement on aura solidarité avec les morts dont on lit les noms devant le monument aux morts, une minute de silence et des sonneries.

Actuellement ce sont les éléments ordinaires pour cette célébration.

Le 11 novembre est un jour férié depuis 1922, on l'appelle aussi le « Jour du souvenir ». C'est un jour férié afin de commémorer l'événement, également dans d'autres pays, comme la Belgique et le Canada. Le président de la République française ravive la flamme de la tombe du soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe à Paris lors d'une cérémonie officielle du souvenir.

En conclusion on peut dire que c'est une fête française et des autres pays mais non de la Catalogne. Elle commémore des faits très importants pour l'histoire de la France et c'est pour cette raison qu'ils la célèbrent avec un grand enthousiasme. Ils sont très patriotiques et très fiers à sa patrie.

3.14 CONCLUSIONS DE TOUTES LES FÊTES

Pour finir les fêtes on doit faire des conclusions globales de toutes elles pour savoir si mon hypothèse de la France et la Catalogne était véritable ou non.

Pour commencer j'aimerais dire que les deux pays sont deux endroits où tu peux trouver toute sorte de culture. Ils sont pluriculturels mais surtout ils aiment leur propre culture. Ils sont très aimants de sa propre culture mais aussi des autres qui sont introduites après.

En général, la façon de comment les français et les catalans célèbrent ses festivités je trouve que c'est très différent ou au moins c'est l'apparence qui donne.

Un exemple est que les français sont plus religieux que les catalans. La France est un pays très conservateur, ça veut dire, religieux. C'est pour cette raison que la façon de les fêter change, les messes et les jours catholiques sont plus massifiés qu'à la Catalogne. Ici, on les célèbre mais surtout les plus âgées.

Par contre, je pense que la manière de s'engager dans les projets et ses fêtes est plus pareille dans les deux lieux. La France et la Catalogne ont une forte passion pour leurs pays et ils veulent que tout continue comme se trouve maintenant. La culture forme part de leurs vies, pour eux elle est très importante et essentielle.

La France et la Catalogne ont en commun la plupart des fêtes parce que ses influences sont pareilles et elles ont la même religion. Le français et le catalan ont la même origine, ils proviennent de la même langue mère, le latin.

Bien qu'on ait beaucoup des fêtes en commun, j'aperçois que le « style » des célébrations est très différent dans les deux territoires.

En France fêtent plus des cérémonies historiques et religieuses. C'est vrai que nous aussi célébrons des fêtes religieuses et quelque historique mais ni en la même quantité ni avec la même valeur que la France. Ici, on célèbre plus des fêtes populaires, les traditions qui continuent de génération en génération. Comme par exemple le Saint Jean.

En conclusion, on pourrait dire que les cérémonies françaises et catalanes ont quelques contrariétés. Pour être deux pays très proches l'un à autre on a beaucoup de différences.

En revanche, on a certaines ressemblances très importantes comme pourraient être les célébrations de Noël, Pâques...

4. LES HABITUDES

4.1 LE TRAVAIL

En France

Les professions en France ont beaucoup changé à cause de beaucoup modifications au cours du temps. L'auteur du livre (Pour comprendre les Français), dit cette phrase « la structure de l'emploi a été transformée ». Et ça on pourrait dire que c'est vrai.

Beaucoup de changements comme par exemple les trois révolutions industrielles, les deux guerres mondiales, la mondialisation, etc. ont provoqué que les travaux qui peut-être avant étaient majoritaires maintenant ils sont des travaux minoritaires et le même au contraire.

Cela veut dire qu'avant la société avait une grande demande d'ouvriers pour bâtir des bâtiments, des constructions publiques... grâce à cette diminution, les ouvriers ont dû se remuer à chercher des nouveau travaux.

Les secteurs qui ont augmentés le plus sont le commerce, le tourisme et la restauration et les métiers en relation avec les nouvelles technologies.

D'ailleurs, les secteurs qui ont le plus diminués sont les secteurs en relation avec les premières matières comme les agriculteurs, les pêcheurs..., les artisans, les ouvriers de toutes sortes et les métiers religieux. Selon le livre, ceux sont de métiers d'hier et les autres qui ont évolué sont d'aujourd'hui, on pourrait dire que quelques-uns se sont conservés mais d'autres n'ont pas résisté à la mécanisation et à des autres raisons.

Mais aussi il y a une bonne nouvelle, selon le livre « la technologie joue un rôle déterminant et engendre des nouvelles façons de travailler ». C'est vrai, vu que au fil du temps, surtout les derniers cent ans, effectivement, la technologie a été une grande aide par l'homme, elle a fait que notre vie quotidienne soit plus facile et moins fatigante à cause des nouvelles inventions.

En conclusion, on peut dire qu'en France, la société comme le travail ont évolué mais aussi on doit dire que, les français ont une société très conservatrice. Au dessus, je vous montre les métiers les plus habituels. Si on fait attention, ils sont presque les mêmes qu'il y avait 20 ou 30 ans auparavant, on voit une évolution mais pas très exagérée.

Pour finir, on ajoute les travaux les plus communs en France, ils sont les suivants, en ordre de plus à moins :

- agents d'entretien de locaux
- aides à domicile et aides ménagères
- aides, apprentis, employés polyvalents de cuisine
- aides-soignants (médico-psychologue, auxiliaire de puériculture, assistants médicaux...)
- ingénieurs, cadres études, informaticiens, responsables informatiques
- attachés commerciaux (techniciens commerciaux en entreprise)
- artistes (musique, danse, spectacles, professeurs d'art...)
- secrétaires bureautiques et assimilés
- professionnels de l'animation socioculturelle (animatrice et directrice)
- serveurs de cafés, de restaurants...

Actuellement, à cause de la crise, il a eu des changements dans les travaux comme par exemple la demande des travaux, avant il y avait une demande concrète d'un type de travail et peut-être maintenant, il n'y a presque rien ou la façon de travailler, elle a changé avec la technologie.

En Catalogne

En Catalogne, comme a succédé en France, les travaux ont changé et évolué à cause de beaucoup de raisons, comme les mentionnés avant.

Les secteurs qui ont augmenté le plus sont le commerce, le tourisme et la restauration et les métiers en relation avec les nouvelles technologies, ça c'est le même qu'en France, ce sont les secteurs qui ont su réagir et se renouveler devant des obstacles du temps.

Au contraire, les secteurs qui ont diminué le plus sont les secteurs en relation avec les premières matières comme les agriculteurs, les pêcheurs..., les artisans, les ouvriers de toutes sortes et les métiers religieux, on doit dire qu'ils sont les secteurs les plus défavorisés pour les avances technologiques.

Selon une enquête faite par une entreprise de travail de l'Espagne, Adecco, les professions les plus demandées dans le marché espagnol, ça inclut la Catalogne, sont les suivants :

- membre de l'équipage de la cabine des passagers
- responsable de qualité alimentaire
- opérateur de caméra
- opérateur spécialiste en automobiles
- caissier d'une caisse ou d'un banc
- gérant de recouvrements
- promoteur de ventes
- opérateur spécialiste dans le secteur pharmaceutique
- waiter pour des appartements
- brouetter
- assistant de direction

Mais on ne doit pas oublier deux secteurs qui sont essentiels dans notre pays, les services personnels et le tourisme, deux secteurs qui ont une grande importance dans notre économie.

Ces travaux sont les plus demandés en Catalogne comme à l'Espagne maintenant qu'il y a de la crise, mais si les circonstances fussent des autres, les travaux les plus demandés et communs seraient des autres, peut-être, plus difficiles à accéder pour la difficulté du travail ou pour les demandes des études.

À cause de la crise, on cherche du travail sans presque regarder s'il était bon ou non, je crois que c'est un résultat de la désespérance pour le manque de travail.

4.2 LA JOURNÉE DE TRAVAIL

En France

La France a des normes, comme tous les pays, pour établir une certaine stabilité dans le pays. À continuation on verra quelques lois de la journée de travail en France.

La durée maximale du travail

La durée maximale quotidienne du travail

La durée du travail effectif ne peut excéder les 10 heures par journée civile.

Les durées maximales hebdomadaires

La durée du travail effectif hebdomadaire ne peut pas dépasser les durées suivantes :

- la durée maximale hebdomadaire moyenne est de 44 heures par semaine sur une période de 12 semaines consécutives.
- la durée maximale hebdomadaire absolue est de 48 heures par semaine.

Dans les deux cas peut avoir des variations mais avec la surveillance du gérant.

La pause obligatoire

- Il doit avoir une pause obligatoire de 20 minutes accordée chaque fois que le temps de travail effectif quotidien atteint 6 heures.
- Pour les salariés âgés de moins de 18 ans la pause est obligatoire après 4 heures de travail leur correspondent une demie heure de pause.

La durée légale hebdomadaire du travail

La durée légale hebdomadaire du travail est fixée à 35 heures. Dans le régime des 35 heures il y a des exceptions :

- dans l'agriculture
- dans les établissements hospitaliers
- dans la marine marchande
- dans les transports routiers, ils ont un régime particulier
- dans les hôtels, cafés et restaurants
- certaines professions ont des règles différentes : les employés de maison, les assistantes maternelles, les gérants non salariés, les concierges et les gardiens d'immeubles d'habitation.

Selon une étude publiée par la Dares (Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques) s'intéresse aux rythmes de travail en France. Elle est une direction de l'administration publique centrale française.

Il y a différentes sortes d'horaires du travail : travailler au week-end, faire des horaires de plus en plus imprévisibles, travailler les 35 ou 39 heures de l'horaire classique que n'est pas le lot de la plupart des actifs...

On peut dire que chaque fois il y a plus de types.

Mais nous devons nous concentrer en quatre : « le standard » (les 35 heures qu'on a commenté avant), « les longues » (ils font beaucoup d'heures), « les atypiques » (ils travaillent en périodes des temps très courts) et « les horaires décalés » (ils font des horaires très instables).

■ « Le standard »

Leur poste est de lundi à vendredi et la plupart d'eux font « de 8h20 à 17h30 ». Le pourcentage est de 44% des tous les actifs. La moyenne de temps de travail est de 38 heures. Ce groupe inclut aussi les salariés qui « posent » un jour ou une demi-journée par semaine de congé. Normalement est le mercredi ou le vendredi.

Il y a un profil pour ce parti : on peut trouver des salariés à temps complet, des professions intermédiaires, des employés qualifiés, des employés administratifs, certains enseignants et instituteurs.

■ « Les longues »

Ses journées sont longues, elles sont du lundi au vendredi et le week-end est très fréquemment travaillé. Le pourcentage est de 24% des tous les actifs. Leurs horaires sont souvent irréguliers. La moyenne de temps de travail de ce groupe est de 52 heures, réparties sur six jours.

Il y a un profil pour ce parti : on peut trouver des emplois qualifiés, des cadres, des ingénieurs, ainsi qu'un tiers de non-salariés. La majorité d'eux sont hommes.

■ « Les atypiques »

Ces travailleurs ont des plannings qui alternent journées courtes et peu travaillées, fragmentées ou demi-journées. Le pourcentage est de 17% des tous les actifs. Les travailleurs font peu d'heures, mais leurs semaines sont plus longues que la moyenne. Certains sont à temps partiels.

Il y a un profil pour ce parti : on peut trouver des employés non-qualifiés, ainsi que ceux du commerce, des services aux particuliers, de l'hébergement et de la restauration ou de l'agriculture.

- « Les horaires décalés »

Ils travaillent en horaires décalés, qu'ils exercent le matin, l'après-midi, le soir ou la nuit. Le pourcentage est de 17% des tous les actifs. Ils ne travaillent pas beaucoup d'heures.

Il y a un profil pour ce parti : on peut trouver des ouvriers qualifiés de l'industrie, des professionnels de la santé et de l'action sociale: des infirmiers, des agents de service hospitaliers, des aides-soignants, des assistantes maternelles ou d'aide à domicile, des agents de la fonction publique... Tous vivent plus souvent seuls qu'en couple, même sans enfant.

En Catalogne

Les journées de travail

Il y a trois types des journées de travail:

- La journée de travail ordinaire est de 37 heures et 30 minutes de travail effectif, du lundi au vendredi. Dans la période estivale, la journée de travail est de 35 heures de travail effectif du lundi au vendredi.
- La journée à temps partiel, la durée sera fixée par les règlements établis dans chaque cas et par rapport à l'emploi.

Les horaires de travail

Il y a quatre types d'horaires de travail :

- Les heures régulières sont où la permanence personnelle est forcée du 9 au 14 heures, du lundi au vendredi.
- Les horaires spéciaux, qui ont un horaire différent aux autres, sont les emplois de relations peuvent anticiper la réalisation d'un calendrier spécial pour certains emplois.

- Les horaires flexibles pour des raisons d'équilibre familiale, c'est-à-dire quand le personnel a des enfants de moins de 12 ans ou a quelque familial à surveiller (maladie), a une flexibilité de 30 minutes pour commencer les heures obligatoires de permanence.

4.3 LA JOURNÉE SCOLAIRE

En France

Le système scolaire

Il est obligatoire de 6 à 16 ans. Actuellement elle est gratuite et laïque, l'enseignement est en français. L'alphabétisation est de 99% en France, leur système scolaire est très bon.

- De 0 à 2-3 ans, la crèche : Les crèches sont le système le plus utilisé en France.

Ce sont des établissements publics ou privés qui accueillent des enfants de 2 mois 1/2 à 3 ans dans ses locaux, sous la responsabilité d'un personnel qualifié.

- De 2-3 à 6 ans, l'école maternelle : C'est le lieu où commence la première éducation hors de la famille pour la plupart des enfants. Cette école est aujourd'hui considérée comme une part normale du cursus des élèves, elle est essentielle. Les enfants y développent leurs facultés fondamentales, ils perfectionnent leur langage et ils commencent à découvrir l'univers de l'écrit, celui des nombres et d'autres domaines d'apprentissage.

- De 6 à 11 ans, l'école primaire : Elle est toujours mixte et gratuite si elle est publique. L'école primaire accueille les enfants de 6 à 11 ans. Les programmes d'apprentissage sont à niveau nationaux et obligatoires pour tous les professeurs et aussi pour tous les élèves.

Les compétences qui s'attendent des élèves sont fixées par cycles. La semaine d'un élève de primaire comporte de 24 à 26 heures.

- De 11 à 15 ans, le collège : Le collège est l'établissement de niveau secondaire qui accueille tous les élèves après l'école élémentaire. Les enseignements au collège sont structurés en les différentes disciplines (français, mathématiques, histoire, sciences de la vie et de la terre, éducation musicale, éducation physique et sportive...). La semaine d'un élève de collège comporte de 27 à 30 heures.

- De 15 à 17-18 ans, le lycée : Après le collège, les élèves peuvent choisir entre :

a) une classe de seconde en lycée général et technologique (les élèves suivent des enseignements communs et ils choisissent deux enseignements de détermination et une option facultative.).

b) une classe de seconde professionnelle (le lycée professionnel prépare les jeunes parce qu'ils puissent acquérir un diplôme professionnel qui leur permette de poursuivre des études et puis s'insérer dans la vie active.)

c) une première année de préparation au certificat d'aptitude professionnelle dans un lycée professionnel.

Une classe de seconde en lycée général et technologique

La partie générale conduit les bacheliers vers des études longues.

Elle comprend trois sortes d'études : l'économique et sociale, le littéraire et le scientifique.

En première les élèves peuvent choisir une spécialité, dans chaque section :

*lettres classiques, lettres et langues, lettres et arts et lettres et mathématiques.

*mathématiques, sciences économiques et sociales et langues.

*mathématiques, physique et chimie, sciences de la vie et de la terre et technologie industrielle.

La partie technologique fait une bonne préparation à des études supérieures technologiques en deux ans et plus.

Le baccalauréat technologique a sept catégories :

*sciences et technologies de laboratoire

*sciences et technologies industrielles

*sciences et technologies de la gestion

*sciences et technologies de la santé et du social

*techniques de la musique et de la danse

*hôtellerie

*le baccalauréat sciences et technologies de l'agronomie et du vivant.

La semaine d'un élève de lycée comporte 30 heures ou plus.

Les horaires

Les horaires par jour en France sont les suivants :

- La demi-journée ne doit pas finir plus tard de 3 heures 30.
- La journée ne doit pas dépasser les 5 heures 30.
- La pause doit être d' 1 heure 30.
- Les élèves peuvent bénéficier en plus d'activités pédagogiques.

	SYSTÈME FRANÇAIS		AGE	SYSTÈME ESPAGNOL
ÉCOLE MATERNELLE	PETITE SECTION PS	CYCLE 1	3	1 ^o de EDUCACION INFANTIL P3
	MOYENNE SECTION MS		4	2 ^o de EDUCACION INFANTIL P4
	GRANDE SECTION GS		5	3 ^o de EDUCACION INFANTIL P5
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE	COURS PRÉPARATOIRE CP	CYCLE 2	6	1 ^o de EDUCACION PRIMARIA
	COURS ÉLÉMENTAIRE 1 CE1		7	2 ^o de EDUCACION PRIMARIA
	COURS ÉLÉMENTAIRE 2 CE2	CYCLE 3	8	3 ^o de EDUCACION PRIMARIA
	COURS MOYEN 1 CM1		9	4 ^o de EDUCACION PRIMARIA
	COURS MOYEN 2 CM2		10	5 ^o de EDUCACION PRIMARIA
COLLÈGE	SIXIÈME - 6ème	SECONDAIRE 1 ^{er} CYCLE	11	6 ^o de EDUCACION PRIMARIA
	CINQUIÈME - 5ème		12	1 ^o de EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA (ESO)
	QUATRIÈME - 4ème		13	2 ^o de EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA (ESO)
	TROISIÈME - 3ème		14	3 ^o de EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA (ESO)
LYCÉE	SECONDE - 2de	SECONDAIRE 2 ^{ème} CYCLE	15	4 ^o de EDUCACION SECUNDARIA OBLIGATORIA (ESO)
	PREMIÈRE - 1ère		16	1 ^o de BACHILLERATO
	TERMINALE - Tle		17	2 ^o de BACHILLERATO
BACCALAURÉAT			SELECTIVIDAD	
UNIVERSITÉ FRANÇAISE CLASSES PRÉPARATOIRES			UNIVERSITÉ ESPAGNOLE	

<https://mamansbarcelone.files.wordpress.com/2014/05/systc3a8me-franc3a7ais-systc3a8me-espagnole.png>

Les spécificités des rythmes scolaires

Les rythmes de l'école française sont concentrés sur un nombre de semaines et de jours plus inférieur qu'à la moyenne européenne. Aussi, la journée scolaire est plus fatigante en France que dans de la plupart des pays de la Communauté Européenne.

La quantité du temps scolaire

Il y a 140 jours d'école dans le primaire et 178 jours dans le secondaire.

L'étalement de ce temps sur le calendrier annuel

La France se situe dans la moyenne haute de l'Europe, les étudiants font 9 semaines de congés. En revanche, c'est en France que les congés en cours d'années sont les plus longues avec quatre périodes de deux semaines réparties dans tout l'année scolaire.

La charge hebdomadaire et quotidienne

Le calendrier scolaire français est concentré sur un nombre de jours limité, ça comporte que le volume horaire annuel est l'un des plus importants des pays de l'Europe.

La journée des élèves français est plus dense et plus chargée que celle de la plupart des autres élèves dans le monde, en conséquence de ce calendrier.

En Catalogne

Le système scolaire

Le catalan est la langue propre du système éducatif.

- Éducation enfantine : elle correspond de 0 à 6 ans et elle comprend deux cycles : le 1^{er} cycle de 0 à 3 ans et le 2^{ième} cycle de 3 à 6 ans (elle n'est pas obligatoire).
- Éducation primaire : elle est obligatoire pour tous les enfants. Elle est divisée en trois cycles de deux ans : initial, moyen et supérieur. Elle correspond de 6 à 12 ans.
- Éducation secondaire obligatoire : elle est divisée en deux cycles de deux ans. Elle correspond de 12 à 16 ans. Au terme de ce cycle éducatif, si on finit avec tous les matières réussies, on obtient un diplôme. Dans le cas contraire on obtient un certificat de scolarité délivré par l'établissement scolaire.
- Cycle formatif de degré moyen : il s'agit d'une formation orientée vers le monde du travail. On peut y accéder si on a obtenu le diplôme d'éducation secondaire ou si on passe un examen d'entrée. Quelques exemples sont esthéticien et coiffure, menuiserie, électronique, mécanique, attention sanitaire aux personnes âgées...
- Baccalauréat : il comprend deux années d'études. Il est divisé en quatre modalités orientées vers différentes études universitaires. On peut y accéder à partir de 16 ans après avoir obtenu le diplôme d'éducation secondaire ou après un cycle formatif de degré moyen.

- Cycle formatif de degré supérieur : on peut y accéder après avoir obtenu le baccalauréat ou le diplôme des cycles formatifs de degré moyen. Quelques exemples sont éducation infantile, commerce et marketing, hôtellerie et tourisme, personale image...
- Université : on peut y accéder après avoir obtenu le baccalauréat et après avoir réussi les examens d'entrée à l'Université.

Les horaires

Les heures de classe pour les élèves dans le deuxième cycle de l'enseignement primaire publics et privés, doivent se développer dans le matin et le soir, entre 8 heures et demi et 18 heures.

Généralement, le plus fréquent est de 9 heures à 12 heures et demi et de 15 heures à 16 heures et demi.

Dans tous les cas, le nombre total d'heures que les élèves doivent faire sont 20 heures par semaine.

Le baccalauréat peut organiser sa journée de façon intensive.

La formation professionnelle initiale devrait être organisée dans les séances de la matinée ou l'après-midi, afin de faciliter la formation des étudiants dans le milieu de travail et l'accès des travailleurs.

Les spécificités des rythmes scolaires

La quantité du temps scolaire

Il y a 180 jours approximé dans le primaire et la secondaire, peut être dans la primaire il y a quelques jours de moins mais il n'y a pas une grande variation.

L'étalement de ce temps sur le calendrier annuel

La Catalogne se situe dans la moyenne haute de l'Europe, les étudiants font 11 semaines de congés, plus ou moins.

Différences et ressemblances entre les deux systèmes éducatifs

La façon d'organiser l'éducation est pareille en France et dans la Catalogne. Les deux systèmes éducatifs ont trois niveaux académiques obligatoires : c'est jusqu'aux 16 ans dans les deux endroits.

En France, il y a l'école primaire ou élémentaire, le collège et le lycée et en Catalogne, l'école primaire et pour l'« ESO » il y a le lycée qui c'est le même établissement que pour le Baccalauréat.

Dans l'éducation post obligatoire change un peu. En France peuvent se situer dans trois raiuinés pour choisir ce qu'ils veulent. En Catalogne, tu peux choisir seulement deux routes.

Les différences les plus remarquables sont les certifiés que comme étudiant, on doit faire pour pouvoir accéder aux études supérieurs. En France c'est dans les 16, ils doivent faire le Brevet des collèges ici c'est avec 18, « *La selectivitat* », mais l'actuel Gouvernement veut la changer pour « *La Reválida* ».

Une autre différence est les vacances. En Catalogne on fait les vacances plus longues en été et après Noël et Pâques mais les français font leurs vacances plus réparties pendant toute l'année, deux semaines en Noël, en Semaine Sainte, en hiver, en printemps et en été.

En conclusion, ils font 2 semaines minimum en plus que nous en vacances.

4.4 LES VACANCES

En France

Les vacances des travailleurs

Les français ont 36 jours de vacances pendant tout l'année, il représente 5 semaines. En France on a 11 jours fériés, ces sont les jours festives mais aussi on doit ajouter les 25 jours de congés payés.

Les 5 semaines de vacances dans une année s'est instauré en 1982. Après des plusieurs avances, ils ont augmenté trois semaines de plus si on remonte à l'année 1936.

Les vacances scolaires

Les centres éducatifs ont des vacances en novembre pour la Toussaint, en décembre pour Noël, en février/mars, en Pâques, en avril/mai et en été.

La Toussaint est les dernières semaines d'octobre jusqu'aux premiers jours de Novembre, ça dépend des dates.

Les vacances de Noël sont aux alentours du 20 décembre jusqu'à premiers d'année.

En février ou mars, ça dépend de l'année, les étudiants français ont deux semaines de vacances.

Les vacances de Pâques sont en fin mars ou pendant le mois d'avril, ça dépend de l'année.

Mais en plus ils ont une semaine en avril ou mai aussi.

Et les vacances d'été commencent en début juillet et elles finissent en début septembre.

Selon une enquête faite par l'université Franche-Comté, 37% de la population française ne part pas de vacances. 16% ne part jamais. Les personnes qui ne partent pas c'est pour des raisons financières.

Presque 90% des professions libérales et intermédiaires partent en été mais seulement 60% des employés et des ouvriers.

80% des français restent en France pour faire leurs vacances.

Moins de 10% partent à l'étranger, souvent en Espagne (surtout à la Catalogne) en Italie...

Les gens vont davantage à la campagne qu'à la plage mais quand ils vont à la plage ils y restent quelques jours. Il y a aussi de plus en plus de gens qui font des croisières.

La plupart des français font les vacances dans deux mois précis, en juillet et en août, concrètement, plus de 60%. Mais la tradition est faire les vacances la première quinzaine d'août.

En Catalogne

Les vacances des travailleurs

Les catalans ont 34 jours de vacances pendant toute l'année, il représente 4 semaines. En Catalogne on a 12 jours fériés, ces sont les jours festives mais aussi on doit ajouter les 22 jours de congés payés.

Les vacances scolaires

Les centres éducatifs ont des vacances en Noël, en Pâques et en été.

Les vacances de Noël sont du 22 ou 23 de décembre au 7 ou 8 de janvier.

Les vacances de Pâques sont en fin mars ou pendant le mois d'avril, ça dépend de l'année.

Les vacances d'été commencent le 22 ou 23 de juin et finissent la deuxième quinzaine de septembre.

Selon une enquête faite par « la Xarxa » (une télévision de la Catalogne) (ils ont fait ces questions) à 539 personnes seulement le 28,57% préfère rester à la maison. La plupart d'eux restent à la maison pour des raisons économiques.

6 de chaque 10 préfèrent s'héberger dans des hôtels. Après viennent les personnes qui veulent louer un appartement ou un bungalow et ensuite, les gîtes et comme la dernière option le camping. Mais on doit remarquer le rôle aussi important des croisières, chaque fois augmentent plus sa demande.

Selon une autre enquête, faite par le journal « Ara.cat », les trois quarts de la population qui part en vacances c'est sur notre territoire. Le lieu le plus visité est « la Costa Brava ». En Catalogne, 21.000 personnes passent leurs vacances hors sa maison. Les personnes qui vont à d'autres régions de l'Espagne n'arrivent pas aux 4.000 et seulement 1.707 voyagent à l'étranger.

Les catalans partent en vacances surtout en été, les mois les plus utilisés sont le juillet et l'août, comme en France.

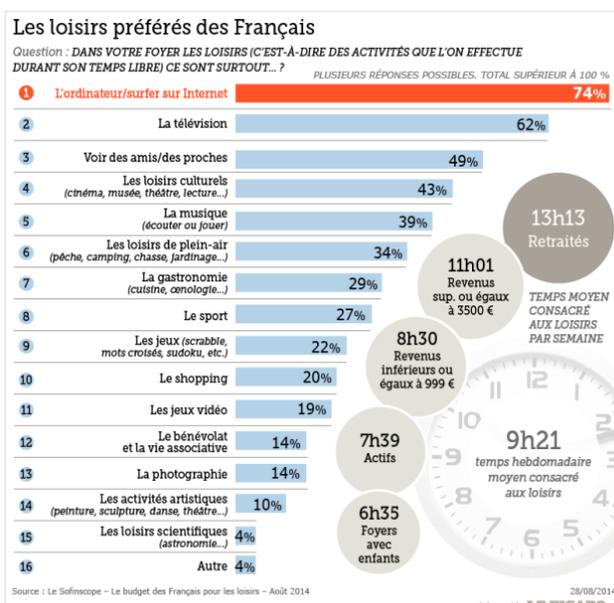
4.5 LE TEMPS LIBRE ET LES LOISIRS

En France

Les loisirs sont entendus par les Français comme une « opportunité pour se détendre, d'apprendre de nouvelles choses ou comme un moyen pour trouver un espace de liberté », ils sont également l'occasion de tisser des liens ou de renforcer des liens d'amitié et familiaux.

Que font les français de leurs loisirs, après le travail, pendant les week-ends et les jours fériés (faire le pont), pendant leurs vacances, quand ils sont retraités... Les réponses varient bien sûr selon les régions, la classe, l'âge, le sexe, la situation familiale, les revenus, l'éducation, le temps disponible ou tout simplement, le goût de chacun.

Les loisirs et le temps libre occupent une place croissante dans la vie quotidienne des Européens comme des Français, selon une étude du Crédoc, le temps libre des Français a augmenté. Ce temps est consacré aux loisirs, à la sociabilité, aux repas, au bricolage, au jardinage et au soin des enfants.



<http://www.lefigaro.fr/conso/2014/08/28/05007-20140828ARTFIG00276-en-2014-les-francais-vont-depenser-moins-de-600-euros-en-loisirs.php>

L'industrie des loisirs est un secteur en fort développement, les offres sont de plus en plus variées et compétitives.

Les français n'aiment pas beaucoup lire le journal. En revanche les français sont les plus consommateurs de magazines dans tout le monde.

La presse spécialisée est très développée en France, elle vise un public amateur de domaines particuliers : l'automobile, la pêche, la chasse, la télévision, l'informatique, l'outillage, la décoration intérieure, l'économie, la photographie, les voyages etc.

Les français ont une forte tradition littéraire, ils achètent beaucoup de livres pendant l'année, ils sont fiers à la lecture.

On peut dire que l'ordinateur et surfer sur Internet est le loisir principal en France, grâce aux nouvelles technologies et les avances qu'ont eu lieu les derniers ans.

En deuxième position il y a la télévision et la radio. Les programmes de la télé les plus regardés sont les émissions de fiction (films et feuilletons), les jeux, les informations (journaux et magazines télévisés) et les retransmissions sportives, surtout le football mais aussi du rugby notamment, car les équipes nationales sont de haut niveau. Mais aussi du tennis au mois de juin (Roland Garros), et le Tour de France au mois de juillet, grand événement cycliste de l'année. Globalement, on enregistre toutefois une baisse de l'audience télévisuelle grâce à l'importance qu'a prise l'internet.

Quand ils doivent aller dans un lieu, le cinéma est la distraction favorite des Français, 50% y vont régulièrement. Ce pays occupe la deuxième place mondiale, après les États-Unis, pour la production de films. Les jeunes passent beaucoup de temps au bar et les étudiants aiment bien sortir boire une bière en ville ou aller en discothèque.

Après les autres options sont les concerts, le théâtre, le ballet et l'opéra, visiter des musées, des expositions, des sites historiques... Les trois dernières options sont beaucoup aimés pour les français c'est parce qu'en France il y a 1200 musées et plus de 1500 monuments partout dans le pays.

Les sites récréatifs attirent beaucoup de Français pendant les week-ends comme Disneyland Paris. Mais il n'y a pas que les parcs pour s'amuser, il y a aussi ceux où on peut apprendre des choses nouvelles dans le domaine des sciences et des technologies comme : le Futuroscope. Il y a aussi les zoos, où l'on peut observer en famille des animaux que l'on n'a pas l'habitude de voir en France.

Pour les vacances d'été ou d'hiver, les Français prennent leurs voitures, se précipitent à la gare ou dans les aéroports pour quitter les villes.

La destination la plus naturelle l'hiver est la montagne, une semaine de ski le long des pentes enneigées est le rêve de beaucoup de Français.

L'été, on va plutôt chercher le soleil et la mer sur les côtes de la Méditerranée ou de l'Atlantique. Il reste la campagne abondante partout en France, pour les moins aimants de la foule des plages. On peut y faire des randonnées, pêcher dans les rivières, se baigner dans les lacs...

On doit remarquer un nouveau style de vacances, le « tourisme vert », une tendance récente dans les habitudes des Français, elle consiste en faire des visites dans d'espaces industriels.

Peu français partent en vacances dans un autre pays, la plupart restent en France, elle a beaucoup à offrir. Les Français voyagent normalement seuls ou avec la famille assez peu avec groupes.

Les Français font beaucoup de sport, la plupart déclarent pratiquer un sport régulièrement. Les garçons font du football, du tennis, du rugby, du basket et des arts martiaux comme le judo ou le karaté. Les filles préfèrent le tennis, la danse, la natation, l'équitation ou la gymnastique. Les plus âgés préfèrent le vélo, la marche, la natation ou bien sûr, une bonne partie de pétanque. Le football est le sport le plus pratiqué, le deuxième est le tennis.

Les Français pratiquent aussi des sports plus rares : la planche à voile, l'escalade, la voile, la plongée sous-marine, le parapente, l'équitation, le golf, le canoë-kayak, le vélo tout terrain.

Les loisirs, ce n'est pas seulement consommer, ou participer à des activités collectives. Comme tout le monde, les Français sont des amateurs de création artistique : moins de la moitié des français jouent un instrument, principalement la guitare, le violon et le piano, mais depuis quelques années, les percussions africaines sont très à la mode ; ils font de la peinture ou du dessin; ils font ou ont déjà fait du théâtre amateur ; ils font de la danse. Par ailleurs, ils invitent leurs amis plutôt chez eux, pour de longs repas dans une ambiance plus intime.

Mais l'activité favorite des Français est le bricolage, faire des choses soi-même, construire des meubles, améliorer la décoration de la maison, faire des réparations... La plupart des hommes et la moitié des femmes bricolent en France. Les bricoleurs ont leurs magazines spécialisés, des émissions de radio et de télévision où ils peuvent trouver les idées et l'outillage nécessaire pour leurs projets. Et s'ils possèdent un jardin, un fait très habituel, ils passent les Français beaucoup de temps à faire du jardinage.

En Catalogne

Le 20,74% des Catalans considèrent que voyager est un de ses principaux loisirs.

Le voyage, la musique et le cinéma sont les loisirs favoris des catalans, selon les informations fournies par le réseau Geonick.com. (Un des affinités de moteur de recherche qui permet aux utilisateurs de trouver des gens qui partagent leurs intérêts et leurs hobbies.).

Ainsi, le 20,74% des utilisateurs catalans inscrits dans ce réseau, conçu par l'entrepreneur catalan Pau Jené et développé par deux équipes de l'Université Polytechnique de Catalogne, il a en sa liste : voyager, la musique avec un 19,51% et les films avec un 18,5%.

Mais la photographie, les ordinateurs, la lecture et le football sont également les loisirs catalans les plus courants.

Le cinéma, les voyages et la musique sont les trois passe-temps les plus populaires à Barcelone, à Gérone et à Tarragone.

Seulement à Lleida a fait un choix différent (les voyages, la musique et la lecture) et sont les seuls qui ne comprennent pas le cinéma catalan comme ses trois grandes passions.

Aussi il y a plus options, des options plus originelles comme les randonnées pédestres, le théâtre, la technologie, la littérature, la gastronomie et les vélos sont d'autres passe-temps qui apparaissent en haut des loisirs classement élaboré pour les intérêts des utilisateurs catalans du réseau social, Geonick.

Les jeunes ont des loisirs un peu différents, selon une étude du journal « El punt avui », les jeunes catalans préfèrent se connecter à internet que regarder la télévision.

Pour les plus jeunes la télévision semble une référence pour l'apprentissage de « modèles de comportement et des valeurs sociales ».

Toutefois, en dépit d'être l'une des activités qui prend plus du temps, est à la septième place parmi leurs préférences ci-dessous d'autres habitudes comme se rencontrer avec les amis qu'est la plus aimé.

Après viennent surfer sur internet, écouter de la musique, faire du sport, la danse, aller au cinéma, la lecture, les automobiles, les jeux, la peinture et les manualités, les bandes dessinés, acheter et d'autres loisirs comme sortir avec son/sa copain/e, les animaux de compagnie...

4.6 LA CUISINE

En France

Pour les français, parler de la gastronomie française est un sujet très habituel dans leurs rencontres. Pour eux, le plaisir de la table est plus un art de vivre qu'un besoin vital. On comprend que les français aiment parler de la cuisine.

On pourrait dire que les spécialités gastronomiques d'un pays sont le reflet de l'identité et du caractère de sa population.

La cuisine française est considérée comme l'un des plus importants dans le monde. Elle est caractérisée par sa variété grâce la diversité des régions françaises.

Conséquence d'un héritage centenaire d'une grande exception, elle est en constante évolution grâce à leurs chefs qui ne finissent d'innover afin de nous surprendre et nous satisfaire chaque fois plus.

La gastronomie française a créé un nom dans le monde entier pour sa qualité et sa diversité. La cuisine française fait référence aux divers styles gastronomiques dérivés de la tradition française. Elle a évolué au fil du temps sous l'influence des changements sociaux et politiques de leur pays.

En France même pourtant, différents styles de cuisine sont pratiqués et il existe de multiples traditions régionales. Il existe de nombreux plats régionaux qui se sont développés au point d'être reconnus au niveau national.

On peut dire que les produits agricoles comme le fromage, le vin, la viande et des autres occupent une place d'exception dans la cuisine française et aussi avec de nombreux produits régionaux.

Le repas gastronomique des français est une pratique sociale coutumière qu'on destine aux célébrations des moments importants dans nos vies. Il s'agit d'un repas festif dont on doit pratiquer l'art « du bien manger » et « du bien boire ». L'année 2010 les français se sont inscrits à la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité et ils ont été acceptés.

Le repas commence par un apéritif et se termine par un digestif, avec entre les deux au moins quatre plats, à savoir une entrée, du poisson et/ou de la viande accompagné de légumes, du fromage et un dessert. Le tout accompagné de pain et de vins qui s'associent à chaque plat.

Les mets les plus réputés en France sont : le foie gras ; la truffe ; les fruits de mer surtout les huîtres ; les fromages (le camembert, le roquefort, le brie...) ; les grandes diversités des pains, viennoiseries (le croissant, les brioches) et pâtisseries ; les tartes, les gâteaux, les crêpes...

Mais aussi ils ont leurs plats préférées, ils sont : le magret de canard, les moules-frites, le couscous, la côte de bœuf et le gigot d'agneau.

Pour finir la cuisine française on doit annoter quels sont les ingrédients basiques. Ils sont les suivants :

- légumes : des pommes de terre, des haricots verts, des carottes, des poireaux, des aubergines, des courgettes et des champignons.

- fruits courants : des oranges et ses variés, des tomates, des pêches et ses variés, des pommes, des poires, des kiwis, des raisins, des prunes et ses variés, des cerises, des fraises et des fruits sylvestres.

- viandes : du poulet, de la dinde, du canard, de l'oie, du bœuf, du veau, du porc, du mouton, du agneau, du lapin et du cheval.

- poissons et fruits de mer : du cabillaud, de la sardine, du thon, du saumon, de la truite, du moule, des huîtres, des crevettes, du calmar, etc.

- autres : de la grenouille et de l'escargot.

- fines herbes et assaisonnements : la fleur de sel, les herbes de Provence, les fines herbes, l'estragon, le romarin, la marjolaine, la lavande, le thym, le fenouil et le sauge.

Aussi on doit remarquer le mouvement culinaire de « La Nouvelle Cuisine », ce mouvement est instauré en France en 1973 par les critiques gastronomiques Henri Gault et Christian Millau. Et à partir de ce moment-là, des autres très bons chefs ont continué ce chemin et ils ont inventé beaucoup plats très originels et savoureux. Quelques cuisiniers sont Paul Bocuse, les frères Troisgros, Alain Chapel, Alain Senderens, Roger Vergé et Gérard Vié.

En Catalogne

La cuisine catalane est encadrée dans cuisine de la Méditerranée et elle est un exemple typique. Se réfère souvent à la Communauté autonome de la Catalogne et la Catalogne du Nord.

La cuisine catalane, comme la française, a une grande réputation mondiale, la cuisine catalane se trouve aussi dans le monde de la Haute Cuisine, les chefs catalans les plus importants cuisinent à la façon de la Nouvelle Cuisine. Quelques cuisiniers catalans sont Ferran Adrià, les frères Roca, Carme Ruscalleda, Sergi Arola...

En Catalogne, comme en France, il y a une grande variété de produits et des plats en résultat aux 4 régions catalanes, dans lesquelles il y a leurs propres plats typiques que de plus en plus ils ont pris beaucoup d'importance dans notre pays.

Les mets les plus réputés en Catalogne sont : « el pa de pagès », « l'escalivada », « esqueixada de bacallà », crème brûlée, miel et fromage blanc, ragoût de poisson, « sofregit », ail et huile, les beignets...

Les catalans, nous avons nos propres plats typiques préférés, ils sont « el pa amb tomàquet », « l'escudella i carn d'olla », les cannellonis, les escargots (en conserve) et « els calçots ».

Pour finir avec la cuisine catalane on doit savoir quels sont les ingrédients nécessaires dans notre cuisine, ils sont les suivants :

- haricots noyés, également connu comme « a la catalana ».
- condiments : l'huile d'olive, le sel, le sucre, l'ail, le poivre, le poivron rouge, les amandes, le persil, le safran, la cannelle, le romarin, le thym, le chocolat.
- légumes : le tomate, l'oignon, « calçots », le chou, le poivron ou piment, la pomme de terre, la patate douce, l'aubergine, la courgette, le chou, les carottes, les épinards, les artichauts...
- légumineuses : les fèves, lentilles, pois chiches et ses variés.
- céréales : le riz, le maïs, la farine et la semoule.
- fruit : l'orange, le citron vert, le raisin, la pêche, la poire et la cerise.
- poisson : le cod, l'anguille, le thon, l'anchois, les crevettes et des crustacés de toutes sortes.
- viande, volaille et gibier : le porc, l'agneau, le poulet, le lapin et l'escargot.
- autres: les champignons et les truffes.

4.7 LA PROGRAMATION DE LA TÉLÉ

En France

Les français aiment beaucoup la télévision, c'est pour cette raison qu'il y a beaucoup de diversité de programmes.

Les programmes les plus regardés sont les émissions de fiction (films et feuilletons), les jeux, les informations (journaux et magazines télévisés) et les retransmissions sportives, en particulier le football. Assez récemment, d'autres types d'émissions, comme la "télé réalité" sont apparus sur les écrans avec succès.

Du côté de TF1, c'est *The Voice, la plus belle voix* qui arrive en tête, suivi de *LCI WAT* et des *Feux de l'amour*.

Pour le groupe M6, ce sont les émissions de divertissement qui se retrouvent sur le podium sont : *Les Marseillais à Rio*, *Les Reines du shopping* et enfin *Top Chef*. Pour le groupe France Télévision, c'est la série *Plus belle la vie* qui arrive sur la première marche, suivi par les programmes de jeunesse comme *Peppa Pig* et *Sam le pompier*.

On retourne sur le groupe TF1, avec les chaînes TMC et NT1 : c'est une émission de télé réalité. La série *The Client Listest* est la deuxième.

Pour le groupe Canal +, c'est *Le Petit Journal* qui arrive premier suivi de *Connasse*. Le troisième revient à l'émission, *Le Grand Journal*.

Les français regardent la télévision 3 heures par jour en moyenne. Le public a le choix entre 130 chaînes de télévision entre les françaises et les internationales. Parmi elles, 4 chaînes publiques nationales : France 2, France 3, Arte et La Cinquième et 3 chaînes privées nationales : TF1, M6 et Canal Plus. Les autres chaînes, qu'il y a plus ou moins une vingtaine, sont captées par câble et par satellite.

La chaîne la plus regardée de France est le TF1. La deuxième est France 2 mais elle est très loin de TF1, qui cumule le 22,9 % de l'audience française.

Grâce à une grande invention « le replay », appelée aussi comme la télévision de rattrapage, tu peux regarder tes programmes préférés quand tu veux. C'est un système très exploité par les français de plus en plus.

En Catalogne

Les catalans aiment beaucoup la télévision, comme les français, c'est pour cette raison qu'il y a beaucoup de diversité des programmes.

Les programmes les plus regardés sont les émissions de fiction (films et feuilletons), les informations (journaux et magazines télévisés), les journaux télévisés, les documentaires, les films et les retransmissions sportives, en particulier le football. Il fait quelques années qu'il a apparu autres types d'émissions, comme la "téléréalité", qu'elle a eu beaucoup de succès.

Maintenant on fera une révision des chaînes les plus importantes de la Catalogne.

Du côté d'Antena 3, c'est *Allí Abajo*, *Sin identidad*, *The Flash*, *El hormiguero*, *Broadchurch*, *The Simpson* et *El tiempo entre costuras*, les programmes les plus vus à la Catalogne de cette chaîne.

Après vient TV3, qu'est la deuxième chaîne la plus aimée, avec les deux JT, *La Riera*, *Polònia*, *APM* et *El Foraster*.

Maintenant une autre chaîne privée, Telecinco, le plus vu est *GH*, *la Voz*, *El Príncipe*, *Sálvame*, *Supervivientes* et *La que se avecina*.

Pour la chaîne nationale publique plus ancienne de l'Espagne, le plus vu de TVE est *Masterchef*, *Cuéntame*, *Águila Roja*, *Isabel* et *Corazón*.

Et pour finir deux chaînes qui sont des deux groupes différents, une est La Sexta (du groupe Atresmedia) et Cuatro (du groupe Telecinco). Le plus aimé de la Cuatro est *Viajando con Chester*, *21 días*, *Conexión Samanta*, *Callejeros* et *Supernanny*.

Et pour finir, le plus vu de *La Sexta est Equipo de Investigación, El Intermedio, El club de la Comedia et Salvados*.

Les catalans regardent la télévision 3 heures par jour, comme les français. Les catalans peuvent choisir entre 20 et 30 chaînes de télévision catalanes et les internationales peut avoir unes 20 ou 30 plus.

La chaîne publique nationale est RTVE. Après il y a Mediaset et Atresmedia qu'elles sont des chaînes privées nationales. Il y a plus ou moins une dizaine, qu'elles sont captées par câble et par satellite, elles sont la 2, 24h, tdp et clan (du groupe RTVE), neox, nova, la sexta, nitro et xplora (du groupe Atresmedia), cuatro, FDF, boing, divinity et energy (du groupe Mediaset). Après il y a la chaîne régionale publique comme TV3 qu'après elle a 3/24, 33, super 3 et Esport 3.

Il y a aussi des chaînes régionales privées comme 8tv. Et pour finir il y a des chaînes locales comme Canal taronja (régions du centre de la Catalogne) ou canal Penedès (régions du Penedès).

La chaîne la plus regardée en Catalogne est Antena 3. La deuxième est TV3 et le troisième est Telecinco, selon les données de la deuxième vague de l'AGE-baromètre. La chaîne atteint Atresmedia dépasse 1.579.000 téléspectateurs et TV3, qui est deuxième avec 1.473.000 téléspectateurs et Telecinco avec 1.352.000 téléspectateurs. TVE est en quatrième position avec 1.078.000 téléspectateurs et La Sexta avec 677 000 fans et Cuatro avec 671. 000. La septième place est pour 8TV avec 376 000 téléspectateurs.

4.8 LE CINÉMA

En France

Le cinéma français est un des cinémas les plus importantes pendant toute l'histoire de ce loisir.

On doit remarquer la grande importance de grands personnages pour le cinéma qui furent des pionniers comme Émile Reynaud, Louis Lumière et Georges Méliès, car grâce à eux le cinéma a pu naître.

Pour trouver le début du cinéma français nous devons nous remonter à la fin du XIXème siècle, en 1895 pour être plus précis. A cette époque, de nombreux chercheurs tentaient depuis longtemps de mettre les images en mouvement pour faire une récréation de leurs vies.

Le commencement est avec les deux frères Lumière qui furent les premiers à trouver un appareil qui permettait de capturer les images et les projeter à tous au même temps. Louis avait tout simplement eu l'idée de s'inspirer du mécanisme de la machine à coudre. Les deux frères brevetèrent leur invention en mars 1895. Ils l'appelèrent le Cinématographe. Ils entreprennent une gigantesque opération de tournage à travers le monde. Il consistait en actionner une manivelle pour entraîner sa machine.

La première projection publique et payante du cinématographe eut lieu le 28 décembre 1895 à Paris et elle marque la naissance officielle du cinéma. Ce soir-là, dans le sous-sol du Grand café, une trentaine de spectateurs payèrent un franc pour regarder 10 films d'environ une minute chacun. Le premier film, intitulé « Sortie des usines » montre tout simplement les ouvriers et les employés des frères Lumière sortant de leur usine. Ce film a eu beaucoup de succès et très vite. Le premier jour quelques spectateurs ont venu à assister à la projection mais à partir des jours suivants on passa à des centaines personnes. La salle était pleine et les queues furent interminables.

Le cinéma a évolué beaucoup et a souffert beaucoup de changements. À partir des années 90 avec l'apparition des multiplexes, l'industrie du cinéma a augmenté.

Ils ont créé des énormes complexes salles avec de confort et une qualité de son et d'image irréprochables. Dans ces multiplexes, les films du grand public français trouvent leur place. Aussi, les films français ont eu le mieux marché dans les années 90.

Mais on ne peut pas parler de cinéma sans savoir quels sont les films français les plus aimés pour eux, quelques-unes sont « Intouchables », « Les choses de la vie », « Polisse », « les films d'Astérix et Obélix », « Léon », « le Fabuleux destin d'Amélie Poulain », « Garde à vu », « Les tontons flingueurs », « Le samouraï », « La vérité », « Les diaboliques », « La règle du jeu », « Le cercle rouge », « Le trou » et « Les enfants du paradis ».

Maintenant c'est le moment de nommer les réalisateurs du cinéma français les plus célèbres, ils sont Roman Polanski, Krzysztof Kieslowski, Andrzej Żuławski, Gaspar Noé, Edgardo Cozarinsky, Alexandre Alexeïeff, Anatole Litvak, Michael Haneke, Gela Babluani, et Otar Iosseliani et les réalisateurs français sont Jean Renoir, Jacques Tourneur, Jean-Jacques Annaud, Jean-Pierre Jeunet, Luc Besson ou Francis Veber, qui ont mené de fructueuses carrières internationales.

Les actrices françaises les plus célèbres sont Isabelle Adjani, Anouk Aimée, Annabella, Fanny Ardant, Françoise Arnoul, Stéphane Audran, Brigitte Bardot, Emmanuelle Béart, Juliette Binoche, Jane Birkin, Carole Bouquet, Capucine, Martine Carol, Leslie Caron, Isabelle Carré, Dany Carrel, Marion Cotillard, Nicole Courcel, Mireille Darc, Danielle Darrieux, Suzy Delair, Danièle Delorme, Mylène Demongeot, Catherine Deneuve, Françoise Dorléac, Mélanie Doutey, Marie Dubois, Anny Duperey, Françoise Fabian, Edwige Feuillère, Charlotte Gainsbourg, Annie Girardot, Brigitte Fossey, Isabelle Huppert, Irène Jacob, Claude Jade, Marlène Jobert, Anna Karina, Bernadette Lafont, Marie Laforêt, Michèle Mercier, Michèle Morgan, Miou-Miou, Sophie Marceau, Macha Méril, Jeanne Moreau, Geneviève Page, Anne Parillaud, Marie-France Pisier, Micheline Presle, Emmanuelle Riva, Dany Robin, Madeleine Robinson, Renée Saint-Cyr, Jean Seberg, Emmanuelle Seigner, Romy Schneider, Simone Signoret, Catherine Spaak, Audrey Tautou, Marie Trintignant, Odile Versois et Marina Vlady.

Et les acteurs français les plus célèbres sont Richard Anconina, Yvan Attal, Michel Auclair, Daniel Auteuil, Charles Aznavour, Gérard Barray, Harry Baur, Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, Claude Brasseur, Pierre Brasseur, Jean-Claude Brialy, Michel Bouquet, Bourvil, Jean-Pierre Cassel, Vincent Cassel, Maurice Chevalier, Christian Clavier, Bruno Cremer, Claude Dauphin, Alain Delon, Gérard Depardieu, Jean Desailly, Romain Duris, Fernandel, Paul Frankeur, Pierre Fresnay, Louis de Funès, Jean Gabin, Michel Galabru, Jacques Gamblin, Gérard Jugnot, Daniel Gélin, Robert Hossein, Louis Jovet, Mathieu Kassovitz, Jean-Pierre Léaud, Fernand Ledoux, Philippe Léotard, Jean Marais, Georges Marchal, Paul Meurisse, Yves Montand, Samy Naceri, Philippe Noiret, Vincent Pérez, François Périer, Jacques Perrin, Gérard Philipe, Michel Piccoli, Jean Poiret, Serge Reggiani, Jean Reno, Claude Rich, Pierre Richard, Jean Rochefort, Maurice Ronet, Michel Serrault, Michel Simon, Jacques Tati, Jean-Louis Trintignant, Charles Vanel, Lino Ventura et Georges Wilson.

En France il y a beaucoup de festivals de cinéma mais on doit remarquer les plus importants, le Festival de Cannes, le Festival du cinéma américain de Deauville, le Festival international du film d'animation d'Annecy, le Festival international de cinéma de Marseille, le Festival international du film fantastique d'Avoriaz et le Festival européen du film court de Brest.

Et pour finir, en France il y a aussi des prix pour les meilleurs acteurs et les meilleures actrices de l'année, les plus connus sont le César du cinéma, le Grand prix du cinéma français et le Prix Lumières.

En Catalogne

La première projection d'un film en Catalogne a eu lieu le 5 mai 1895 à Barcelone quand Thomas Alva Edison a présenté le kinétoscope à "la Plaça Catalunya". Les premières expositions des frères Lumière du Cinématographe ont eu lieu dans la Rambla de Barcelona en Décembre 1896. Quelques mois plus tard, Antonio et Emilio Fernandez, deux photographes catalans ont créé la maison de photographie Napoléon, où ils ont commencé à faire des projections régulières. Les films projetés ont été généralement importés de la France, de l'Italie ou des Etats-Unis.

L'un des premiers assistants aux projections au Napoléon était Fructuós Gelabert, qui a été bouleversé par la nouvelle invention et ils ont créé leur propre appareil photo pour produire leurs propres films. Ses premiers films sont "Sortida del Públic de l'església parroquial de Santa Maria de Sants", "Sortida dels treballadors de l'Espanya industrial" et "Baralla en un cafè", les trois films sont de 1897. Il a créé l'entreprise Diorama, l'actuel Films Barcelona.

Mais aussi il y a Segundón de Chomón, un autre réalisateur de l'époque, il a fait "L'hereu de ca'n pruna" en 1907.

Aussi on peut souligner la collaboration d'Albert Marro, qu'il était un pionner avec les documentaires en Catalogne.

Les meilleurs films catalans actuels sont « Pa negre », « Bruc », « Amic/Amat », « Herois », « Actrius », « Eloïse », « Fènix 11 23 » et « Mil cretins » entre d'autres.

En Catalogne il y a très bons réalisateurs, les plus exceptionnels sont Albert Espinosa, Pau Freixa, Juan Antonio Bayona, Sílvia Quer, Ventura Pons, Isabel Coixet, Agustí Villaronga, Esteve Rovira, Pere Portabella entre d'autres.

Les acteurs catalans les plus célèbres sont Pere Arquillué, Jordi Boixaderas, Jordi Banacolocha, Jordi Bosch, Pep Cruz, Marc Cartes, José Corbacho, Lluís Homar, Joel Joan, Ramón Madaula, Santi Millán, Joan Pera, Josep Maria Pou, Juanjo Puigcorbé, Ferran Rañé, Pepe Rubianes, Lluís Soler, Jordi Sánchez et Joan Capri.

Les actrices catalanes les plus célèbres sont Carme Elías, Asunción Balaguer, Amparo Baró, Lloï Bertran, Montserrat Carulla, Mercè Comes, Laura Conejero,

Gemma Cuervo, Nuria Gago, , Montse Guallar, Loles León, Anna Lizaran, Teresa Gimpera, Pepa López, Mónica Randall, Ingrid Rubio, Mercedes Sampietro, Mary Santpere, Rosa María Sardà, Clara Segura et Emma Vilarasau.

En Catalogne il y a beaucoup de festivals de cinéma mais on va remarquer les plus importants. Ce sont le Sitges Film festival (de cinéma fantastique), Animac, Festival Internacional de Filmets et les démonstrations de cinéma latino-américain et international de femmes.

Et pour finir, en Catalogne il y a aussi des prix pour les meilleurs acteurs et les meilleures actrices de l'année, les plus connus sont els Premis Gaudí, els Premis Butaca i els Premis Nationals de Cinema.

4.9 CONCLUSIONS DES HABITUDES

Pour finir avec les habitudes on doit faire des conclusions globales pour savoir si mon hypothèse était vrai ou non.

Pour commencer j'aimerais dire que les deux pays sont deux lieux différents en relation à la façon de vivre, les loisirs, les lieux où ils sortent...

Je trouve que les horaires scolaires sont presque pareils mais les horaires du travail, ils sont dissemblables. En France on travaille moins heures et ils font des horaires plus familiales, ça à la Catalogne n'existe presque jamais. En Catalogne, les horaires sont plus désorbités pour la plupart de la population. Les travaux en France sont mieux payés qu'en Catalogne. Une chose à dire est qu'en France le niveau de vie est plus haut.

Les vacances scolaires sont une autre différence, ici on fait plus de deux mois en été mais en France ils en ont moins. Mais par contre, si on ajoute toutes les vacances de l'année la France en a plus. Et les vacances du travail sont aussi différentes.

En relation aux loisirs et au temps libre, on peut dire que sont un peu différents, les français aiment faire du bricolage et des activités en plein air et les catalans aiment beaucoup voyager et faire du sport.

Par contre, la cuisine est plus pareille, on a la diète méditerranéenne. Les français comme les catalans, nous sommes très bons dans la cuisine, on se trouve dans le podium mondial.

Une chose à souligner est le cinéma autochtone dans chaque pays, ils sont des bons créateurs de films. À ce fait chaque pays lui donne une grande importance.

Un autre exemple de faits qu'on a en commun est la programmation de la télévision. Les deux pays aiment des feuilletons et des films, chacun dans sa langue.

En conclusion, on pourrait dire que la France et la Catalogne sont deux pays lesquels ont des habitudes pareilles mais aussi des habitudes très contraires.

5. LA MUSIQUE

En France

La musique française est née au Moyen Âge, avec l'organum, un genre proche du plain-chant grégorien. Les troubadours et les trouvères affirment l'indépendance de l'art lyrique face au Clergé. Dans les classes aisées se développe l'école de l'Art Nova, qui crée des Motets (des formes musicales appliqués à la musique sacrée et elle inspire aussi de chants profanes) et des Messes, mais aussi des chansons profanes dédiées à la distraction.

5.1 Musique classique

La musique Médiévale

Cette époque est liée aux troubadours et les trouvères, qui étaient des simples artistes invités aux cours des nobles, et les initièrent à la mélomanie en ramenant la musique à des histoires de cœur par le moyen de chansonnettes avec l'aide des jongleurs (des musiciens qui faisaient d'interprètes de compositions créés antérieurement) exprimée dans la langue vulgaire . Dans les siècles qui suivirent l'Art Nova, la création musicale va s'affiner et se complexifier, loin du peuple, qui lui préférera les chansons à boire, les chants de table, de travail et à danser. Les compositeurs de l'époque sont Adam de la Halle, Guillaume de Machaut, Pérotin et Philippe de Vitry.

La musique de la Renaissance

Elle est la musique européenne composée pendant cette époque, pendant le 1400 et le 1600. Pendant ce période on voit l'évolution de la polyphonie et le chant. Elle imite la musique des anciens Grecs. Les compositeurs de l'époque sont Josquin des Prés, Guillaume Dufay, Roland de Lassus et Clément Janequin.

✚ La musique Baroque

Elle a participé au rayonnement de la culture Française de 1600 à 1750 et correspond à une période de production musicale intense dans le pays. La musique instrumentale a une grande importance. Il y a l'invention des nouveaux genres, ils sont l'Air de Cour, le Ballet de Cour, et la Suite de Danses comme la Comédie Ballet, l'Opéra Ballet et l'Acte de Ballet. Les chants régionaux, militaires, marins, religieux, ouvriers et paysans ont fait leur réapparition dans le patrimoine musical français grâce au Chœur Montjoie Saint Denis. Les artistes de l'époque sont Jean-Baptiste Lully, Balthazar de Beaujoyeux, François de Chancy, le grand Molière, Jean-Baptiste Lully, Robert Cambert, André Campra et Jean-Philippe Rameau.

✚ La musique Classique

Elle englobe toute la musique occidentale « savante » par opposition à la musique dite « populaire » du milieu du XVIIIe siècle à l'avènement de la musique romantique dans les années 1820. Les artistes de cette époque sont André Grétry, Gossec, et Étienne Méhul.

✚ La musique Romantique

Se trouve dans la période de l'histoire de la musique entre le début du XIXe siècle jusqu'au bout du XXe. La musique suit l'influence du romantisme. Elle intègre l'émotion et le piano remplace le clavecin. Ces romantiques sont Léo Delibes, Hector Berlioz, Daniel-François-Esprit Auber, Charles Gounod, Georges Bizet, Camille Saint-Saëns, Claude Debussy, Paul Dukas, Jules Massenet et Louis Vierne.

✚ La musique Moderne

C'est la période de la première moitié du siècle XIX et précédant la musique contemporaine. Elle est symbole de nouveauté, d'innovation et d'évolution du langage musical. Elle génère une multitude d'expressions très riches de nouveauté. Ces principaux novateurs sont Henri Dutilleul, Maurice Emmanuel, Jacques Ibert, André Jolivet, Olivier Messiaen, Francis Poulenc, Maurice Ravel, Erik Satie et Darius Milhaud.

✚ La musique Contemporaine

Elle désigne les différents courants de musique savante apparus après la fin de la seconde guerre mondiale et recherchant des voies en dehors du système tonal (il désigne un ensemble de relations entre des notes et des accords structurées autour d'une tonique) Ces plus grands représentants sont Pierre Boulez, Pierre Henry et Pierre Schaeffer.

5.2 Musique traditionnelle et folklorique

Il est très difficile de mettre la date de l'apparition de la musique traditionnelle et folklorique parce que son transmission est seulement orale. De toute évidence, une musique régionale a pu se développer en même temps que les patois. Il est probable que le métier de musicien ambulancier fut très apprécié il y a longtemps à la campagne où ses chansonnettes venaient compléter celles existant déjà dans les divers corps de métiers. Plus récemment, le Chœur Montjoie Saint Denis, fondé en 1979, a contribué beaucoup à la redécouverte des chants régionaux et des autres.

Il existe aux quatre coins de la France des musiques régionales, propres à des langues régionales, des traditions. Chaque région possède sa propre musique à son patois, ses traditions et son folklore (par exemple Auvergne, Alsace, Bretagne, Provençale, Occitane.....). Il n'y a pas de musique typiquement Française simplement est l'ensemble de ses musiques régionales. Les musiques à danser trouvent une richesse et une origine souvent localisable dans les régions de France. Mais ces danses ont tellement voyagé, parfois dans toute l'Europe, elles constituent un vaste patrimoine qui demande être partagé entre tous.

Les chanteurs ou groupes les plus connus de ce type sont Alan Stivell, Malicorne, Olivia Ruiz, Jacques Douai, Évelyne Girardon, Mélusine, la Bamboche,

5.3 Musique actuelle

*La musique populaire : c'est au XXe siècle qu'elle prend leur importance. La musique populaire est un mélange entre les propres genres français et les genres importés mais ils sont des styles purement français, ils se sont intégrés dans son identité nationale.

*La Chanson Française : c'est un style typique de la musique française et très populaire en France qui est véhiculé par des artistes tel que: Charles Trenet, Édith Piaf, Barbara, Georges Brassens, Léo Ferre, Charles Aznavour, Mireille Mathieu, Dalida, Gilbert Bécaud, Adamo, Jacques Brel... Durant les années 70 certains renouvellent la chanson Française sur de nouveaux tempos: Claude François, Michel Sardou, Joe Dassin, Serge Lama, Sheila, Line Renaud, Francis Cabrel, France Gall, Alain Souchon, Laurent Voulzy, Jacques Higelin, Georges Moustaki, Bernard Lavilliers, Johnny Hallyday, Alain Chamfort... ; Puis dans les années 80 arrivent Alain Bashung, Étienne Daho, Têtes Raides, Vanessa Paradis, Matthieu Chedid, Jean-Louis Murat, Miossec, Vincent Delerm....

Le côté le plus commercial de la « chanson » est appelé « variété » et comprend des artistes comme Cabrel, Souchon, Jean-Jacques Goldman, Yannick Noah, Zaz, Pascal Obispo, Carla Bruni...

Plus récemment le succès d'émissions comme Star Academy a engendré une nouvelle génération d'artistes de musique populaire: Jenifer, Nolwenn Leroy, mais aussi des autres comme Mylène Farmer qu'a inspiré des interprètes Pop Rock comme Zazie, Lorie, Alizée, Nadiya, Ophélie Winter...

- Les meilleurs de la chanson française

Dans l'époque de splendeur de la chanson française il y avait une quantité énorme des bons chanteurs et chanteuses mais si on doit choisir quelques-uns, ils sont Charles Trenet, Édith Piaf, Charles Aznavour, Jacques Brel et Serge Gainsbourg.

1- **Charles Trenet** connu comme « Le père de la Chanson Française » ou « La fou chantant », il était poète, auteur, compositeur et interprète. Il est le poète de la jeunesse, du bonheur, de la joie de vivre...

Par contre, il chanta la mort, la solitude, la tristesse... Son style se voit caractérisé par la force et la sérénité. Il s'est fait célèbre grâce à des chansons comme « La mer », « Ya d'la Joie » ou « Boum ».

Dans un club de jazz, il connaît un jeune pianiste, Johnny Hess avec lequel fera un grand duo. Il y a la naissance d'un style « fleur bleue », très caractéristique des années 30.

2- **Édith Piaf** connu comme « La Môme Piaf », avait une voix et des notes musicales uniques et extraordinaires. Elle avait que la sensibilité en mesure de mettre en scène la fragilité de sa vie personnelle et toutes les difficultés de son enfance. Elle a une vie de succès international mais aussi de la douleur pour problèmes personnels. Ses hits plus connus sont « La vie en rose », « Non, je ne regrette rien », « Milord », « La foule » et entre d'autres.

Piaf est une référence essentielle de la chanson française, l'amour romantique et l'esprit français des années quarante et cinquante. Elle est rappelée pour tous comme la plus grande.

3- **Charles Aznavour** connu comme l'ambassadeur de la Chanson Française et le secrétaire, le chauffeur et le confident d'Édith. Il provient de l'Arménie et il possède une couleur de voix très particulière et il chante d'une façon passionnée des chansons très romantiques et douces.

Son époque fulminante était aux finales des années 50 et bonne part des 60, qui surprenait au gens pour sa mise en scène. Il se connaît grâce à des chansons comme « La bohème », « For me formidable », « Venise sans toi » ou « She ».

4- **Jacques Brel** prend la critique sociale et les préoccupations en matière de troubadours français des siècles passés, il est reconnu à la France et hors d'elle pour sa forme de chant très intense et honnête et ses chansons parlent de la spiritualité, de la société et de l'amour.

Il se fait très célèbre aussi pour son enregistrement en direct, Olympia 64, un des Cds indispensables de la musique du monde de tous les temps. Aussi pour « Ne me quitte pas », « Vesoul », « Amsterdam » ou « Ces gens là ».

5- **Serge Gainsbourg**, le plus irrévérencieux de tous, le fils rebelle de toute la France. Il a découvert très tôt qu'il avait un talent naturel pour tout ce qui s'est proposé. Ses chansons sont révolution, poésie décharné, amusement, jeu et méchanceté. Il a laissé empreinte dans la musique française mais, il est inspirateur des nouveaux chanteurs. Il se fait connu grâce à des chansons comme « Je t'aime moi non plus », « La chanson de Prévert », « Je suis venu te dire » ou « Bonnie and Clyde ».

Sa musique est synonyme de jazz de cabaret et des travaux payés, comme l'époque dans laquelle interprète les paroles d'un écrivain, Boris Vian.

* Actuellement il y a différents sortes de musique en France à part de la Chanson Française, ils sont types de musiques actuels : le Bal musette comme André Verchuren ou Aimable, le Jazz manouche comme Django Reinhardt ou Stéphane Grapelli , le Punk français comme Mano Negra, Les Garçons Bouchers ou Wampas , le Rock français comme Mickey 3D, Jean-Pierre Capdevielle, Kyo, Superbus, Rita Mitsouko, Niagara... , le Rap français comme Mc Solaar, Ministère Amer, Doc Gynéco, Diam's, Passi, Stomy Bugsy... , le French touch (c'est l'ensemble de house/techno/électro français avec des autres styles) comme Bob Sinclair, David Guetta, Justice, Daft Punk, Stardust, Jean Michel Jarre, Stromae... et le Raï Français comme Cheb Khaled, Raïna Raï, Cheb Mami, Mohamed Lamine, Cheb Sahraoui, Chaba Zahouania...

- L'origine du Raï

Toute la zone de la mer Méditerranée a été un lieu clé de rencontre et d'échange culturel. Ça a provoqué le développement des métissages artistiques. Maintenant, grâce aux moyens de communication et aux marchés globalisés ces transformations artistiques sont en hausse. La plupart des immigrés ont voulu maintenir leur héritage culturel et musical.

La musique raï, qu'apporte un répertoire musical algérien très populaire en France, elle est de plus en plus répandue au niveau international. Elle est proche de la musique de « fusion » et de la world music moderne.

Au début, la musique raï était peu connue pour la plupart des français. Des articles avaient paru pour la présenter comme un genre rebelle de l'Algérie. Le raï s'installa dans les quartiers à majorité maghrébine où les artistes, dits cheb ou chaba, s'exhibaient dans les cabarets parisiens ou marseillais. Des petits magasins qui vendaient musique raï ouvrirent leurs portes dans ces quartiers qui, de plus en plus, ont augmenté. La musique raï était une musique chantée par des immigrés pour les immigrés.

En 1986 un grand concert de musique raï a changé cette réalité. On peut considérer ce concert comme le point de départ.

La réalité de l'internationalisation du raï est complexe puisque ce n'est pas tout le raï qui a été internationalisé, mais plutôt sa frange made in France, alors que des chanteurs et chanteuses demeurés inconnus par les français et le monde sont très prisés dans leur pays et parmi les immigrés. La transformation du raï a été possible par la collaboration de chanteurs et de producteurs célèbres.

Les instruments

En France, au cours du temps il y avait beaucoup d'instruments, on doit les distinguer en trois groupes: de vent, de corde et de percussion.

Les instruments de vent les plus populaires sont l'Aboès, l'Accordéon, l'Alboka, le Béchonnet, le Biniou, la Bodega, le Boha, le Bombarde, la Cabrette, le Carémère, le Cécilium, la Chabrette, la Cialamella, le Cor des Alpes, la Cornemuse, la Cornemuse du Centre, le Flaviol, le Galoubet, la Graïle, la Musette, le Sac de gemecs, le Txistu, la Trikitixa et le Veuze.

Les instruments de cordes les plus usuels sont le Cetera, le Cistre, le Cithare, l'Épinette des Vosges, l'Harpe celtique, le Tambourin à cordes et la Vielle à roue.

Les instruments de percussions les plus utilisés sont le Guimbarde, le Tambourin et le Txalaparta.

En Catalogne

5.4 Musique classique

La musique catalane a eu de nombreuses influences culturelles. Grâce à la diffusion musicale de la liturgie romaine qui s'est réalisé à différentes villes de Catalogne comme Ripoll, Sant Cugat ou Barcelona, On avait une notation musicale propre d'ici.

“El Cant de la Sibil·la” est un des héritages musicales plus remarqués de notre patrimoine.

Au XI siècle on a commencé à faire de la musique polyphonique, en combinant deux voix. Un des documents les plus précieux qu'on conserve est «el Llibre Vermell de Montserrat », l'unique témoin des danses sacrées en Europe.

La musique Médiévale

Les poètes de l'époque médiévale étaient les troubadours qui ont écrit en provençal, et ceux en charge de l'interprétation de ces compositions étaient les jongleurs. Un des premiers troubadours catalans connus a été « Berenguer de Palol », duquel on été conservé neuf chansons en occitan du thème amoureux. Ces deux cents œuvres qui ont survécu au passage du temps, correspondent à « Cerverí » et à « Guillem de Berguedà ». Aussi on doit nommer un autre poète, Guillem de Cabestany.

Lorsque les institutions religieuses ont commencé à utiliser la polyphonie pour chants liturgiques et des instruments polyphoniques, la cornemuse, la harpe, la vielle à roue ou l'organe ont apparu. Le premier organe est documenté en 972 dans le cas de la fondation du monastère Sant Benet.

La musique de la Renaissance

Plus tard pendant la Renaissance les compositeurs sont « Lluís del Milà », « Mateu Fletxa el Vell », « Mateu Fletxa el Jove » et « Joan Brudieu » ont été les promoteurs musicales de l'époque à la Catalogne. Il y avait l'invention de deux genres comme « el madrigal » et « les ensalades » qu'ont triomphé en la section profane.

✚ La musique Baroque

Pendant le Baroque les changements sociaux et politiques ont motivé que les mécènes aient presque disparu. Les influences musicales proviennent de l'Italie. Les compositeurs de cette époque sont de musique religieuse. Quelques auteurs sont « Joan Cererols » et « Joan Pau Pujol ». Bien que les œuvres soient religieuses, les œuvres sont plus originales et innovatrices.

✚ La musique Classique

Dans ce période aussi la musique s'est influencé par la musique italienne et pour la symphonie centre européenne. Les traits les plus caractéristiques du moment sont « l'aria », une pièce musicale crée par être chanté par une seule voix accompagnée de l'orchestre ou quartet de corde dans un opéra ou une « zarzuela ».

✚ La musique Moderne

Pendant le XIX siècle il y avait trois compositeurs catalans très importants. « Ferran Sor » a été un bon musicien surtout de la guitare et il avait triomphé par tout le monde. « Josep Anselm Clavé » a transformé la musique comme un outil d'éducation des ouvriers et il a crée « els cors claverians ». « Felip Pedrell » avait lutté beaucoup pour récupérer notre patrimoine musical. Ses influences étaient aussi centre européennes et il voulait arriver au gens avec sa musique. Il avait fait construire un des bâtiments plus emblématiques de la Catalogne, « el Palau de la Música Catalana ». C'est l'époque dans laquelle s'est écrite l'hymne nationale de la Catalogne, « Els Segadors »

✚ La musique des Avant-gardes

Robert Gerhard, un disciple d'Enrique Granados et Pedrell et le présentateur de ce nouveau courant, était un membre du groupe appelé Compositeurs indépendants de la Catalogne avec Manuel Blancafort, Ricard Lamote de Grignon, Joan Gibert Camins, Agustí Grau, Baltasar Samper, Eduard Toldrà i Frederic Mompou.

Cette relation avec Vienne que Gerhard avait cultivé et le cercle musical qui est développé autour-avec des noms comme Pau Casals et Conchita Badia s'est maintenu historiquement grâce à des festivals importants qui ont eu lieu à Barcelone, a provoqué que la ville se trouve dans les capitales musicales de l'Europe.

Musiciens comme Robert Gerhard et Pau Casals ont du prendre le chemin de l'exil. De l'autre côté, il y avait des musiciens comme Eduard Toldrà qu'en 1936 avait gagné le prix "Isaac Albéniz" accordée par le gouvernement de la Catalogne par la collection de chansons "La rosa als llavis" avec des poèmes de Joan Salvat-Papasseit.

Un autre exemple est Manuel Blancafort, auteur d'un catalogue très étendu que comprend des concerts symphoniques, musique de chambre... Mais heureusement, quelques nouvelles idées ont commencé à apparaître avec la main d'auteurs comme Frederic Mompou, l'un des plus influents à l'échelle internationale et Xavier Montsalvatge.

Avec l'arrivée des années cinquante, la Catalogne repris la vie musicale, avec une nouvelle génération de compositeurs qui ont hérité de leurs antérieurs maîtres et qu'ils se sont adaptés aux temps nouveaux. Ces nouveaux musiciens sont Xavier Benguerel et Godo, Joan Guinjoan et Josep Soler i Sardà. Tous eux ont eu le professeur Taltabull, l'une des personnalités musicales les plus complets qu'a eus la Catalogne. À cet égard, l'Institut français et le Cercle de Manuel de Falla, ont donné de nouveaux espoirs pour changer l'ambiance désolée que la guerre avait laissé.

À cette période on peut souligner des compositeurs comme Comellas, Joan Manuel Valls Gorina, Josep Casanovas, Angel Cerdà, Josep Mestres Quadreny, Joan E. Cirlot et le pianiste Jordi Giró. Tous avaient la même préoccupation, ils avaient la nécessité de poursuivre la vie artistique dans leur pays.

La musique Contemporaine

La musique catalane de l'époque contemporaine est une des plus riches et modernes de toute l'Europe. La plupart des compositeurs catalans ont des références européennes et s'inspirent de la grande quantité de styles esthétiques par créer des compositions sonores avec une forte expressivité. Le style de musique de ces compositeurs est classique.

À partir des derniers années du XXI siècle, il y a des compositeurs très bons qui ont crée des visions très extensives et qui ont donné une grande variété dans la création musicale à la Catalogne. Ces compositeurs sont Jordi Savall, Jordi Cervelló, David Padrós, Salvador Pueyo, Manuel Garcia Morante, Carles Guinovart, Narcís Bonet, Manuel Oltra, Francesc Taverna-Bech, Albert Sardà, Benet Casablanca, Joan Lluís Moraleda, Jep Nuix, Andrés, Lewin-Richter, Anna Bofill, Agustí Charles, Josep Lluís Guzmán Antich, Jordi Codina ou Lleonard Balada.

5.5 Musique traditionnelle et folklorique

« El folk català » est un style de musique qui mêle le folk, la musique populaire et la musique traditionnelle. Il s'agit d'une musique qui est basée sur les mélodies du peuple. La tradition de la musique folklorique avait presque disparu au cours du XXe siècle, mais grâce à quelques musiciens qui voulaient la récupérer, « el grup de Folk » est né, qui a constitué un groupe collectif de 26 membres. Ce groupe a fait que dizaines de groupes pareils aient surgi ans après.

« El Grup de Folk » a été dissoute avec le départ des principaux solistes, dont certains sont très connus, quelques-uns sont Maria del Mar Bonet, Jaume Sisa et Pau Riba. Certains membres de cette bande ont formé des collectifs propres de racines traditionnelles pendant les années 60. L'un des plus importants était « Ara Va de Bo » adressé aux enfants. Pendant longtemps, il était le seul groupe actif dans la musique traditionnelle.

Au début des années 80 ont apparu de nouveaux groupes avec l'intention de revitaliser la scène musicale: « La Galana », créé par James Arnella; el Tercet Treset de la Vila de Gràcia, fondée par des membres d'Ara Va de Bo.

Tout cela serait le germe du « Centre Artesà Tradicionàrius » inauguré en 1988 à Barcelone. Tradicionàrius est vite devenu la vitrine principale pour le secteur de la musique populaire catalane.

Cependant, c'est dans les années 90, dans les régions de la Catalogne où il y a en plus grande mise en œuvre de groupes de musique folklorique. Les groupes les plus importants sont « Xarop de Canya », « El Pont d'Arcalís », « Els Trovadors », « Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries »... Concernant les projets personnels on doit souligner Marcel Casellas et Eduard Iniesta.

En 2000, le pays a commencé à proliférer des réunions et des fêtes populaires, tandis que naît une nouvelle génération de groupes qui se sont formés au cours des années 90, avec de nouveaux fondements, de nouvelles perspectives et de nouvelles technologies.

La liste de ces nouveaux groupes est longue: « Les Violines », « Marsupialis », « Pomada », « La Carrau », « Dusminguet », « Aïsha », Mesclat », « Rauxa », « Xerramequ Tiquis Miquis », « La Troba Kung-Fú », « Badabadoc », « Bruel », « Folkincats », « Mirna »... Et comme chanteurs il y a Lúdia Pujol. Et pour finir, le groupe très veterain, Companyia Elèctrica Dharma, qui vit une deuxième jeunesse, ainsi que une formation réduite du Grup de Folk qui est réapparu en 2001. Il faut aussi souligner un festival très connu, le « Festival de Música Viva de Vic ».

5.6 Musique populaire

*La chanson mélodique

« Les cupletistes » ont fait arriver la chanson populaire à la société civile catalane au début du XXe siècle. Avec la dictature, les seules lettres qui se pouvaient chanter étaient « les sardanes ».

« La Sardana » est une danse populaire catalane considéré comme la danse nationale de la Catalogne. Cette danse est devenue populaire dans la fin du XIXe siècle avec les innovations de Pep Ventura et pour la politique, associé au républicanisme. Il était une façon de s'opposer aux carlistes conservateurs, qui étaient fidèles à des autres danses.

*Le Jazz

La Catalogne a été la porte d'entrée du jazz au sud de l'Europe. Depuis les années folles, les orchestres de danse, avec un lot de musiciens comme jamais avant avait eu la Catalogne. La Catalogne avait généré des maisons de disques, des festivals et des personnalités de renommée internationale comme Tete Montoliu, Carles Benavent, Manel Camp et Carles Casas, entre d'autres.

*La nouvelle chanson

En 1959 est arrivé le mouvement « La nouvelle chanson », qui a été inspiré par la chanson française. Revendiquait l'usage de la langue du pays dans l'écriture de chansons et la musique pop en général. Il serait, cependant, jusqu'à près de dix ans plus tard, en 1967, qu'émergerait le folk.

Pour aider à promouvoir des artistes comme James Arnella. "Els setze jutges" était un groupe de chanteurs en catalan fondée en 1961 par Michael Porter Moix, Remei Margarit et Josep Maria Espinàs. Ils ont décidé de se retirer quand des chanteurs professionnels apparaissaient. Ils ont commencé à chanter leurs propres chansons et des versions de la chanson française, en particulier de Georges Brassens, l'un des plus grands interprètes de la chanson de protestation.

Plus tard, ils ajoutent des artistes aussi importants comme Quico Pi de la Serra, Lluís Llach, Joan Manuel Serrat, Maria del Mar Bonet et Guillermina Mota. A noter également d'autres exemples de la nouvelle chanson comme Jaume Sisa, Pau Riba, Marina Rossell, La Trinca, Pere Tàpies et Núria Feliu.

*"So laietà"

La mythique rue Zeleste de la rue Argenterie de Barcelone est devenu le point d'un mouvement musicale nocturne, rebelle, inconsciente et spontanée, connu sous le nom de son ou de rock Laietà départ. La musique Laietana était un style musical apparu dans la première moitié des années 70 et qui a agi comme un catalyseur dans le contexte de la musique populaire en Catalogne, qui est inspiré par le folk, pop et rock.

Bien qu'elle ait touché différents styles musicaux se manifeste clairement dans le rock. Une autre caractéristique du mouvement est l'introduction de la langue catalane. On doit souligner la figure de Santi Arisa, le créateur du groupe « Pegasus ».

Il a également conduit à « la chanson galactique », pas un genre musical mais un univers poétique, évocateur et sauvage qui conservent encore lieux pour la liberté et l'innocence. Les transporteurs peuvent avoir dans le surréalisme de Dalí et des idées de Francesc Pujols avec des membres éminents comme Jaume Sisa et Pau Riba.

*Le Rock urbain

À la fin des années 50, le régime de Franco a été contraint de mettre de côté l'autarcie et mettre en œuvre des plans de stabilisation qui ont contribué à améliorer la situation économique en Espagne. Ceci, avec les accords militaires avec les Etats-Unis en 1953, sont deux des facteurs les plus importants parce que le rock soit répandu entre les jeunes catalans et espagnols. Dans ces groupes pionniers il y a « Los Sirex » et « Los Mustang ». Plus tard vient la figure de José María Sanz, mieux connu comme « Loquillo ».

*Rock català

« El Rock català » est connu comme un phénomène culturel qui a eu lieu en Catalogne autour de quelques groupes de rock, pop rock et d'autres styles de musique rock qui chantaient en catalan pendant les années 90. Cette musique est devenue une musique de masse dans la langue nationale.

Au début des années 90, avec des bandes et des artistes de rock et d'autres styles en catalan, il avait ressurgi fortement ce nouveau phénomène. On doit remarquer les groupes : « Sopa de Cabra », « Sau », « Sangtraït », « Lax'n'Busto », « Els Pets », « Tancat per Defunció », « Whiskyn's », « Brams », « Gossos »... Ces groupes ont eu un impact social et commercial et ils ont incrémenté la présence du catalan dans la vie quotidienne des jeunes générations. Avec l'apparition de tous ces groupes, a commencé une nouvelle étape de festivals et concerts dans toute la Catalogne.

*Rumba catalana

La rumba à la Catalogne, est très liée à la population des gitans et leurs célébrations. Les gitans catalans sont concentrés dans le quartier du Raval, de Gràcia et de Maresme. Un autre lieu dans lequel la rumba a une grande importance est la ville de Lleida, le point d'origine de la rumba catalane. Notamment des artistes comme « Peret, le roi de la rumba catalane », « Los Manolos », « Dusminguet », « Xerramecu Tiquis Miquis », « La tribu Kung-Fú », « La pegatina », « Gertrudis »...

*“Escena independent”

Dans les années 90, le circuit alternatif a été consolidé. Le public cherche de nouvelles sensations et de styles modernes qui symbolisent le changement des générations. Dans ce contexte, l'indie-rock, techno et hip-hop a commencé à s'ouvrir sur la scène catalane.

L'indie n'est pas né de rien. Catalogne avait une forte scène et un bon montage de cassette, qui avait résisté à des groupes comme « Superelvis », et a aussi été l'un des épicycles de la scène mod, qui avaient été les principaux agents Brighton 64, l'origine de la fondation de l'étiquette « Bip Bip Records » et un groupe de culte « Los Negativos » Mais l'indie, dans cette époque, est identifié en particulier avec les vents du changement dans le noise rock, des chansons mélodiques et une scène de phénomènes bruts qui a eu l'inspiration du grunge comme « Nirvana » le rock expérimental de « Sonic Youth » ou le noise-pop de « Pavement ».

Bach Is Dead, le premier groupe de David Rodríguez a ensuite fondé le projet « Beef » dans lequel a fusionné des sons d'art-rock de l'art allemand des années 60 et les manœuvres soniques de la noise.

Dans l'histoire de corail qu'est l'indie-pop, la Catalogne avec contribue des personnages qui jouent des rôles importants à des moments précis comme « Los Fresones Rebeldes » essentiels dans la section de «pop naïve». Le post rock, grâce à des labels comme Foehn, se sont mis en circulation dans les atmosphères mélancoliques de Balago.

Quand au Hardcore, l'étiquette BCore est une pièce maîtresse de toute la scène nationale, une liste sans fin de bandes qui tissent un réseau dense entre Gérone et Barcelone. Des bandes sont nées comme Standstill i The Unfinished Sympathy. La scène indie catalane reste en pleine forme dans les caves de la culture officielle, en mutation permanente, dans le cas de groupes comme Glissando, Mazoni, Sanjosex, The New Raemon, El Petit de Ca L'Eiril, Anímic, Manel...

*Hip Hop

Il est dans cette période de changement et d'ouverture à de nouvelles propositions internationales où la musique locale ouvre également la musique électronique de danse et le hip-hop, qui a vécu dans les années 90 l'âge d'or en Europe et aux Etats-Unis. Comme pour le rap, le premier grand groupe catalan est 7 Notas 7 Colores, formé par le rappeur « Mucho Muchacho » et le producteur « Dive Dibosso ».

Le producteur de « Solo Los Solo » est maintenant l'homme qui tire le chariot du hip-hop local : « DJ Griffi » est derrière le travail de « Tremendo », « Quiroga » et « Chacho Brodas », cela sert des rythmes aux principales MC espagnols, une figure respectée comme celui qui pratique « Porta ».

*Musique électronique

La musique électronique se développe dans la Catalogne grâce à de différents projets. Un club à Barcelone, « Nitsa » et son DJ résident, « Sideral », contribuent à changer la façon dont nous comprenons l'électronique de toute une génération et ils cèdent la place à des allègements qui renverseront la situation.

La fondation du festival Sonar en 1994, devenu le premier événement mondial pour la diffusion des arts d'avant-garde, a agi comme une force motrice dans la fondation d'étiquettes et des carrières et il fait d'ambassadeur mondial de la scène électronique catalane. Le DJ est la star et non pas le musicien. Les premières étiquettes catalanes sont « Cosmos » et « Minifunk », ont dû fermer malgré avoir découvert des talents tronqués comme « An Der Beat » et Álex Martín.

Dans les années 2000, les reliefs des étiquettes, plus professionnel et plus ciblée sur l'Europe comme le seul moyen de survie. Finalement a réussi établir une scène éditoriale solide et durable, avec des étiquettes comme « Regular » à Terrassa, « Factor City » à Barcelone et « Paradigma Musik » à Mollerussa et des artistes ayant un potentiel comme « DARYL », « Pablo Bolivar », « Jaumètic », Iñàqui Marin, « Undo & Vicknoise », « Dosem » et Marc Marzenit. Sans parler d'un IDM de micro scène orienté aux textures amicales avec des étiquettes comme « spa.RK » ou « Lovethechaos ». Nous ne pouvons pas oublier certains de ses exposants, « Guillamino », « La Casa Azul », « Facto Delafé y las Flores Azules », « The Pinker Tones » ...

5.7 CONCLUSIONS DE LA MUSIQUE

Pour finir avec la musique on doit faire des conclusions globales de toutes elles pour savoir si mon hypothèse de la Catalogne et de la France était vrai ou non.

Pour commencer j'aimerais dire que les deux pays sont deux endroits où tu peux trouver toute sorte de musique. Ils aiment des styles de musique très différents et variés.

Les français sont plus ouverts aux nouveaux styles et à musiques moins habituelles comme la musique traditionnelle et folklorique qui a un rôle très important en France mais aussi des musiques du monde comme le raï. Ils sont innovateurs.

Par contre, les catalans aimons plus la musique moins traditionnelle, nous sommes plus de musiques actuelles comme le rock ou la rumba, non pas de musiques moins connues. Mais ça ne veut pas dire que personne n'aime pas la musique traditionnelle, c'est selon les goûts de la plupart de gens. Les catalans, nous sommes un peu moins modernes ou avancés que les français dans le thème de la musique. Ici, on voit une différence de la Catalogne en rapport à la France.

Une ressemblance très claire est que les catalans comme les français aiment beaucoup la musique qui se fait dans leurs pays dans sa propre langue. C'est normal que les deux l'aiment parce que c'est une chose plus de sa culture, de ses racines, de ses traditions...

Un fait très important qui succède dans les deux lieux est la richesse de sa culture musicale. Les français et à la fois les catalans créent très bonne musique qui triomphe dans leur pays mais aussi quelques-uns ont la chance d'être célèbres dans les autres pays. Ça c'est important et valeureux pour un pays.

En conclusion, on pourrait dire que la France et la Catalogne sont deux pays avec une musique très bonne et ce fait est très valorisé par leurs citoyens qui sont orgueilleux d'eux et ils aident à la rénovation continuée de la musique française et catalane, qui a eu un grand poids dans le monde de la musique.

6. LES CONCLUSIONS FINALES

Pour finir le travail de recherche on doit faire les conclusions finales pour savoir si mon hypothèse initiale en relation à la Catalogne et à la France était vraie ou au début je n'étais pas sûre du tout.

Au début mon hypothèse était que la France et la Catalogne avaient beaucoup des différences, bien qu'ils soient deux pays voisins et méditerranéens mais ça n'est pas assez.

Au fil du travail j'ai vu quelques ressemblances, par contre, j'ai observé plus de différences que de similitudes. Avec cette réflexion on arrive à une conclusion, mon hypothèse était vraie.

La France et la Catalogne sont deux pays très aimés pour leurs habitants, ceux font tout le possible pour conserver leur culture, leurs habitudes et leurs traditions. Je trouve que c'est l'affinité la plus forte qu'ils ont en commun.

En relation aux différences, la France est un pays conservateur mais à la fois révolutionnaire, patriotique, moderne, laïc et innovateur. Par contre, la Catalogne est un pays revendicatif qui lutte pour ses idéales, moins laïc que la France et avancée aux temps comme innovateur.

Aussi la manière de fêter les célébrations en France et à la Catalogne sont un peu contrastés.

Une autre disparité est la façon de vivre des deux lieux (les horaires, les habitudes quotidiennes, les plats typiques...).

Je voudrais dire que la France et la Catalogne sont deux endroits très connus à l'extérieur, au monde, par sa culture si jolie. Si on regarde la France sur mon point de vue, comme une étrangère, je vois la France comme un pays beau, avec une culture originale et avec une population extraordinaire qui aime son pays.

Maintenant c'est le moment de faire la valorisation personnelle du travail.

Avec ce travail j'ai dû consacrer beaucoup d'heures pour le faire mais ça a été une grande récompense quand j'ai vu ce que j'ai appris, qui a été beaucoup. Ce travail m'a servi pour calmer ma grande curiosité sur la France, pour sa culture, et aussi pour apprendre plus de mon pays et pour connaître des choses qu'avant je ne savais pas.

Grâce à ce travail j'ai appris comment habiter dans un pays étranger surtout pour les témoins et pour la recherche faite. Aussi il m'a aidé à pratiquer le français et pouvoir l'améliorer.

J'aimerais dire que faire ce travail était un défi pour moi que je voulais réussir pour me démontrer à moi-même que je pouvais le faire et que ce n'était pas impossible.

En conclusion, on pourrait finir en disant que la culture française et la catalane sont deux cultures très vives et riches qu'ont leurs particularités que les font spéciales et uniques.

7. ILLUSTRATIONS ET ANNEXES

ENQUÊTES À LA CATALOGNE

ENQUÊTE (personnes âgés)

- 1- Quel est votre prénom ?
- 2- Vous avez quel âge ?
- 3- Est-ce que vous avez vécu toujours en Catalogne ?
- 4- Quand vous étiez petit, vous avez célébré Noël ? Et encore vous le célébriez ?
- 5- Quels sont les traditions que vous faisiez pendant Noël qu'encore se célèbrent?
- 6- Quels sont les choses que vous croyez vraiment typiques ici ? « Le tió » et « Le père Noël » ?
- 7- Il fait longtemps que les Rois Mages existent mais toujours ils ont fait une promenade quand ils arrivent...? Ou seulement nous mangions "el Tortell de Reis" ?
- 8- Pour vous quel est le menu typique du 25 Décembre en Catalogne ?
- 9- Croyez-vous qu'actuellement il y a la même tradition qu'avant ou elle s'est perdue ?
- 10- Qu'est-ce que c'est typique dans la semaine Santa ?
- 11- Comme la célébrez-vous ? Qu'est- ce que vous faites ?
- 12- Actuellement il y a la même tradition qu'avant ?

- Le 100% des enquêtés célébraient le Noël quand ils étaient petits mais maintenant aussi.
- Le 89% des enquêtés suivaient les traditions religieuses de Noël.
- Le 67% des enquêtés célébraient les Rois Mages.
- Le 23% des enquêtés faisaient la décoration de Noël à la maison.
- Le 100% des enquêtés affirment que maintenant l'importance des fêtes a diminué, surtout les fêtes religieuses.
- Le 89% des enquêtés disent que célébraient la Semaine Sainte de façon passionnante.

ENQUÊTE DES LOISIRS

1- Vous avez beaucoup de temps libre ?

Le 20% des enquêtés ont dit qu'ils ont beaucoup de temps libre.

2- Qu'es-ce que vous aimez faire quand vous avez du temps libre ?

40 % des enquêtés ont dit qu'ils aiment rester avec les amis.

40% des enquêtés ont dit qu'ils aiment faire du sport.

6% des enquêtés ont dit qu'ils aiment se former.

3- Quels sont vos loisirs ?

20% des enquêtés ont dit qu'ils aiment lire.

40% des enquêtés ont dit qu'ils aiment toute ce qu'englobe la musique.

20% des enquêtés ont dit qu'ils aiment aller au cinéma.

4- Selon vous quelles sont les loisirs que les catalans aiment plus ?

20% des enquêtés croient que les catalans aiment marcher et se balader.

20% des enquêtés croient que les catalans aiment la nature.

5- Et les jeunes catalans ?

60% des enquêtés croient que les jeunes catalans aiment faire du sport.

ENQUÊTE DE LA MUSIQUE

1- Vous aimez écouter de la musique ?

100% des enquêtés disent que oui.

2- Quand vous écoutez de la musique ?

88 % des enquêtés disent qu'ils l'écoutent en différentes occasions.

3- Quel est le style ou les styles que vous écoutez normalement ?

44% des enquêtés disent le pop.

27% des enquêtés disent le rock.

11% des enquêtés disent le R&B.

4- Selon votre opinion, quels sont les styles de musique que les jeunes aiment le plus ?

55% des enquêtés disent le reggaeton.

16% des enquêtés disent la musique électronique.

33% des enquêtés disent le pop.

Et les adultes ?

16% des enquêtés disent qu'ils écoutent la musique de quand ils étaient jeunes.

11% des enquêtés disent qu'ils écoutent la musique jazz.

5- Vous aimez la musique catalane ?

Le 72% disent que oui.

6- Quels sont vos groupes de musique préférée ?

Le 16% des enquêtés disent qu'ils aiment « Txarango ».

Le 5% des enquêtés disent qu'ils aiment Bruno Mars, Eminem, Bon Jovi, David Guetta et Alejandro Sanz.

7- Les personnes qu'ont dit qu'ils aiment la musique catalane, « Quels sont les groupes ou chanteurs catalans que vous aimez » ?

27% des enquêtés disent qu'ils aiment « Txarango ».

11% des enquêtés disent qu'ils aiment « Lax'n Busto », « Oques Grasses », « Els Catarres », « Sopa de Cabra » et « Gossos ».

8- Vous jouez de quelque instrument ?

38% des enquêtés disent qu'ils jouent d'un instrument.

Lequel ?

57% des enquêtés disent qu'ils jouent de la guitare.

29% des enquêtés disent qu'ils jouent du piano.

9- Les personnes qu'ont dites que non, vous aimeriez jouer quelqu'un ?

73% des enquêtés disent que oui.

Lequel ?

73% des enquêtés disent de la guitare.

ENQUÊTES À LA FRANCE

ENQUÊTE SUR LA FRANCE

PRÉNOM: *Nadia*

ÂGE: *48*

RÉGION ET VILLE: *Ile de France - Courbevoie*

TRAVAIL: *Assistant de direction*

1 - Vous vous considérez fiers et patriotiques à la France ?

Oui

2 - Vous pouvez me définir la France en 3 paroles?

Le plus beau pays du monde.

3 - Selon votre opinion quelles sont les fêtes les plus importantes dans votre pays ? AGÉES : Vous célébrez les fêtes maintenant de la même façon que quand vous étiez jeunes ?

La fête nationale du 14 Juillet. Non je ne célèbre plus les fêtes de la même façon.

4 - Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre ? Quels sont vos loisirs ? Quand vous êtes avec vos amis, où est-ce que vous allez (au théâtre, au cinéma, au café...) ?

Repos, visites culturelles (musée, exposition), marche à pied. Nous allons nous promener avec les enfants.

5 - Quel type de musique écoutez-vous ? Selon vous, quel est le style de musique le plus écouté en France pour les jeunes ? Et pour les plus âgés ?

Tous les styles sauf le Rap. J'écoute de la musique pop/rock et world music. Aucune idée. Les jeunes écoutent beaucoup de variété française et internationale.

6 – Vous aimez cuisinier ? Quel est votre plat français préféré ?

Oui. Mon plat préférée est le confit de canard.

7– Comment voyez-vous l'école en France ? Vous croyez que dans votre pays il y a un bon système éducatif ? Vous changeriez quelque chose ? Quelle est votre opinion du système éducatif catalan et espagnol ?

Je vois l'école en France comme une grosse machine qui commence à rouiller. Je trouve le système assez bon grâce à la motivation et à l'implication de certaines professeurs malgré la lourdeur de l'enseignement et les tentatives de réforme successives pas toujours bien réfléchies et appropriées.

8 – Vous aimez regarder la télé ? Quelles sortes de programmes voyez-vous régulièrement ?

Pas vraiment. Je regarde surtout des petits sketches courts humoristiques.

9 – Normalement vous venez ici en vacances ou vous préférez rester en France ?

Je reste en France.

10 – Qu'est-ce que vous pensez de la Catalogne ?

C'est la cousine sœur de la France, on se ressemble beaucoup !

ENQUÊTE SUR LA FRANCE

PRÉNOM ET ÂGE: *Guillaume, 18*

RÉGION ET VILLE: *Ile de France – Courbevoie La Défense*

TRAVAIL: *Apprenti*

1 - Vous vous considérez fiers et patriotiques à la France ?

Oui.

2 - Vous pouvez me définir la France en 3 paroles?

Liberté, égalité, fraternité.

3 - Selon votre opinion quelles sont les fêtes les plus importantes dans votre pays ? 14 Juillet Fête Nationale / JEUNES : Vous croyez que les fêtes traditionnelles se maintiennent ? Elles sont importantes pour vous ? Vous pouvez me raconter comment vous célébrez le Noël ?

14 Juillet Fête Nationale. Oui. Toujours en famille.

4 - Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre ? Quels sont vos loisirs ? Quand vous êtes avec vos amis, où est-ce que vous allez (au théâtre, au cinéma, au café...) ?

Sport et jeux. Cinéma. Bar, Discothèque.

5 - Quel type de musique écoutez-vous ? Selon vous, quel est le style de musique le plus écouté en France pour les jeunes ? Et pour les plus âgés ?

Electro. Rap. Rock.

6 – Vous aimez cuisiner ? Quel est votre plat français préféré ?

Pas vraiment. Les escargots à la bourguignonne.

7 – Comment voyez-vous l'école en France ? Vous croyez que dans votre pays il y a un bon système éducatif ? Vous changeriez quelque chose ?

Nul. Non. Plus de sport.

8 – Vous aimez regarder la télé ? Quelles sortes de programmes voyez-vous régulièrement ?

Non. Les séries sur internet.

9 – Normalement vous venez ici en vacances ou vous préférez rester en France ?

Je reste en France mais je suis venu une fois en Catalogne.

10 – Qu'est-ce que vous pensez de la Catalogne ?

C'est une de mes origines et j'aime bien.

ENQUÊTE SUR LA FRANCE

PRÉNOM ET ÂGE : *Jean-Michel, 57*

RÉGION ET VILLE: *Ile de France - Courbevoie*

TRAVAIL: *Agent à La Poste*

1 - Vous vous considérez fiers et patriotiques à la France ?

Oui.

2 - Vous pouvez me définir la France en 3 paroles?

Liberté – Egalité – Fraternité.

3 - Selon votre opinion quelles sont les fêtes les plus importantes dans votre pays ? Vous célébrez les fêtes maintenant de la même façon que quand vous étiez jeunes ?

Fête nationale / Fête de l'Armistice / Fête de la paix. Oui.

4 - Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre ? Quels sont vos loisirs ? Quand vous êtes avec vos amis, où est-ce que vous allez ?

Faire de la musique, Jeux de stratégie, concerts de rock, visite de musées, visite de sites historiques, cinéma.

5 - Quel type de musique écoutez-vous ? Selon vous, quel est le style de musique le plus écouté en France pour les jeunes ? Et pour les plus âgés ?

Tous les styles sauf le Rap. Electro et rap. Rock et variété internationale.

6 – Vous aimez cuisinier ? Quel est votre plat français préféré ?

Non. Cassoulet et magret de canard avec pommes de terre sarladaises.

7 – Comment voyez-vous l'école en France ? Vous croyez que dans votre pays il y a un bon système éducatif ? Vous changeriez quelque chose ?

Nulle. Non. Oui, tout.

8 – Vous aimez regarder la télé ? Quelles sortes de programmes voyez-vous régulièrement ?

Oui. Films, émissions humoristiques, documentaires et informations.

9 – Normalement vous venez ici en vacances ou vous préférez rester en France ?

Rester en France et quelques séjours en Cantabrie.

10 – Qu'est-ce que vous pensez de la Catalogne ?

Pas d'opinion car je n'y suis jamais allé.

ENQUÊTE SUR LA FRANCE

PRÉNOM ET ÂGE : *Noémie, 36*

RÉGION ET VILLE: *Bretagne - Saint Nazaire*

TRAVAIL: *Professeur de sciences de la Terre*

1 - Vous vous considérez fiers et patriotiques à la France ?

Oui.

2 - Vous pouvez me définir la France en 3 paroles?

Beau pays et agréable.

3 - Selon votre opinion quelles sont les fêtes les plus importantes dans votre pays ? Vous célébrez les fêtes maintenant de la même façon que quand vous étiez jeunes ?

1 Mai, 14 Juillet, 8 Mai et 11 Novembre. Oui.

4 - Qu'est-ce que vous faites pendant votre temps libre ? Quels sont vos loisirs ? Quand vous êtes avec vos amis, où est-ce que vous allez ?

Activités sportives avec les enfants, théâtre, cinéma, on va à une association électronique. Chez eux, on fait des barbecues et des balades.

5 - Quel type de musique écoutez-vous ? Selon vous, quel est le style de musique le plus écouté en France pour les jeunes ? Et pour les plus âgés ?

Musique variée (chanson française, électronique...). Le rap. La Chanson française.

6 – Vous aimez cuisiner ? Quel est votre plat français préféré ?

Oui. Gratin dauphinois.

7 – Comment voyez-vous l'école en France ? Vous croyez que dans votre pays il y a un bon système éducatif ? Vous changeriez quelque chose ? Quelle est ton opinion du système éducatif catalan et espagnol ?

C'est bien. Oui mais il y a beaucoup de réformes dans peu de temps pour les assimiler. Je pense que c'est bien, comme le français, mais il ya quelques problèmes comme les réformes, qu'elles sont changeants.

8 – Vous aimez regarder la télé ? Quelles sortes de programmes voyez-vous régulièrement ?

Pas beaucoup. Je la vois très peu.

9 – Normalement vous venez ici en vacances ou vous préférez rester en France ?

Tous les ans, il fait 15 ans.

10 – Qu'est-ce que vous pensez de la Catalogne ?

C'est un joli pays. La Catalogne est mon origine mais je n'aimerais pas y habiter, c'est bien pour moi y passer les vacances. Je suis habitué à la vie française, non pas à la catalane.

8. BIBLIOGRAPHIE

- Livre de Larousse

Pour comprendre les Français Francoscopie 2007

Écrit par Gérard Mermet

- Livre de Santillana Français

LES SITES WEBS

<https://www.pinterest.com/pin/382876405797680082/>

<http://www.zonu.com/fullsize/2009-09-17-6002/Comarcas-de-Catalua.html>

<http://www.synonymes.com/synonyme.php?mot=soci%E9t%E9>

<http://www.le-dictionnaire.com/definition.php?mot=culture>

<http://www.cnrtl.fr>

<http://www.merriam-webster.com/dictionary/culture>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/les-origines-et-traditions-de-noel.html>

<http://www.beekoz.fr/histoire-traditions/pourquoi-le-lendemain-de-noel-est-il-appelle-boxing-day/>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/saint-sylvestre-nouvel-les-traditions-festives-de-fin-dannee.html>

<http://www.francaisavec pierre.com/francais-facile-noel-en-france-podcast-francais-facile/>

<http://web.cortland.edu/flteach/civ/fetes/fetes.htm>

<http://www.merci-facteur.com/nouvel-an/origines-reveillon-saint-sylvestre-e230.html>

<http://www.directoalpaladar.com/otros/navidad-en-cataluna-platos-tipicos>

<http://www.joyeux-noel.com/>

<http://www.fete-enfants.com/noel-enfants/noel-en-europe.htm>

<http://chez.le.pere.noel.free.fr/>

http://fr.wikipedia.org/wiki/Réveillon_de_Noël

<http://sauce.pntic.mec.es/~ede00000/calendrier.html>

<http://www.frenchmoments.eu/the-french-traditions-of-christmas-les-traditions-francaises-de-noel/>

<http://www.elysee50.de/Les-fetes-de-fin-d-annee-en-France,2965.html>

<http://www.directoalpaladar.com/cultura-gastronomica/que-ingredientes-necesitamos-para-hacer-un-roscon-de-reyes>

<http://www.fiche-maternelle.com/recette-galette-des-rois.html>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/lepiphanie.html>

<http://www.chezmaya.com/xmas/new/noelailleurs/noeldanslemonde.htm#ehow>

http://www.huffingtonpost.fr/2012/12/21/noel-et-solitude--25-des-urbains-seul_n_2345511.html

<http://www.synonymo.fr/synonyme/couverture>

http://cocina.facilísimo.com/reportajes/especiales/menu-para-nochebuena-y-navidad_979151.html

<http://www.grandesbatallas.es/batalla%20de%20la%20diada.html>

<http://dreamguides.edreams.es/espana/barcelona/la-diada-de-cataluna>

<http://www.elysee.fr/la-presidence/la-fete-nationale-du-14-juillet/>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/fete-nationale-14-juillet.html>

<http://www.momes.net/Fetes/Chandeleur>

<http://allrecipes.fr/comment-faire/31/comment-faire-des-cr-pes--.aspx>

http://www.marmiton.org/crepe/crepes_1.aspx

<http://www.teteamodeler.com/culture/fetes/coutume-chandeleur.asp>

<http://www.sortirambnens.com/fires-i-festes/festivitats-i-tradicions/665>

<http://www.festacatalunya.cat/articles-mostra-1571-cat-fira-de-la-candelera-de-la-pobla-de-claramunt.htm>

http://ametllamar.cat/turisme/ca/punt-dinteres/festes-de-la-candelera-2-febrer_591/

[http://www.cosmovisions.com/\\$Pan.htm](http://www.cosmovisions.com/$Pan.htm)

<http://www.linternaute.com/humour/canular/1217607-poisson-d-avril-origine/>

<http://www.momes.net/Fetes/Poisson-d-avril/Origine-du-Poisson-d-Avril>

<http://www.france-pittoresque.com/spip.php?article782>

<http://culturapopular.bcn.cat/ca/festes-i-tradicions/sants-innocents>

http://www.joursferies.fr/fetes_des_grands_meres.php

<http://www.terrafemina.com/vie-privee/famille/articles/53940-fete-des-grands-meres-2015-quelle-est-la-date-.html>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/mardi-gras.html>

<http://www.festes.org/directori.php?id=398>

<http://www.festes.org/directori.php?id=29>

<http://www.xtec.cat/ses-stlllorenc/imatges/activitats/festes/Histocarnes.pdf>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/paques.html>

<http://www.linternaute.com/actualite/societe-france/paques-origines-oeufs-cloches-chocolat-tout-ce-qu-il-faut-savoir.shtml>

<http://www.festes.org/directori.php?id=122>

<http://www.tinet.cat/portal/sheet-showdir.do?id=2953>

<http://www.fetedelamusique.culture.fr/fr/la-fete-de-la-musique/esprit-de-la-fete/>

https://ca.wikipedia.org/wiki/Viquiprojecte:Dia_de_la_M%C3%BAsica_2015

<http://www.lavanguardia.com/ocio/20150620/54432923020/dia-de-la-musica.html>

<http://www.palaumusica.cat/tresorsbiblioteca/cat/nostra03.html>

<http://www.france.fr/institutions-et-valeurs/victoire-du-8-mai-1945.html>

<http://www.linternaute.com/actualite/societe/1228020-8-mai-origine-de-la-fete-et-du-jour-ferie-pour-la-victoire-de-1945/>

http://www.lemonde.fr/europe/article/2015/05/08/les-commemorations-du-8-mai-dans-le-monde_4630318_3214.html

<http://fleneso.blogspot.com.es/2011/02/la-saint-valentin.html>

<http://mcfrcns.blogspot.com.es/2010/02/saint-valentin-san-valentin.html>

<http://www.bnc.cat/El-Blog-de-la-BC/La-festa-de-Sant-Valenti-una-tradicio-catalana>

<http://santjordi.yaia.com/historia.html>

<http://www.muyhistoria.es/curiosidades/preguntas-respuestas/ishakespeare-y-cervantes-murieron-el-mismo-dia>

<http://www.festes.org/directori.php?id=134>

<http://culturapopular.bcn.cat/ca/festes-i-tradicions/nit-de-sant-joan>

<file:///C:/Documents%20and%20Settings/oliva%20martin/Mis%20documentos/Downloads/204898-290821-1-PB.pdf> Escrit per Lidia Recasens Carrasco

<http://archive.francesoir.fr/actualite/societe/halloween-en-france-une-fete-parmi-d%E2%80%99autres%E2%80%A6-31357.html> Écrit par Marie-Laurence Fleitour

<http://www.adolescents.cat/noticia/8160/sabeu/halloween/ja/se/celebrava/catalunya/medieval>

<http://www.curiositats.cat/la-nit-de-la-carabassa-tambe-es-una-festa-catalana/>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Toussaint>

<http://www.festes.org/directori.php?id=211>

<http://www.france.fr/fetes-et-festivals/armistice-du-11-novembre-1918.html>

<http://france3-regions.francetvinfo.fr/midi-pyrenees/2014/11/11/le-11-novembre-en-5-dates-ou-chiffres-589302.html>

<http://bmo.pole-emploi.org/static/bmo2015>

<http://www.wordreference.com/fres/brouetter>

<http://www.mequieroir.com/paises/espana/trabajar/profesiones-demanda/>

http://sac.gencat.cat/sacgencat/AppJava/servei_fitxa.jsp?codi=1379

http://www.lexpress.fr/emploi/gestion-carriere/temps-de-travail-a-quoi-ressemblent-les-semaines-des-francais_1536045.html Écrit par Alexia Eychenne

<http://www.infoprudhommes.fr/note-juridique/52-temps-de-travail-maxi-modifications-repos-obligatoires>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Direction_de_l'animation_de_la_recherche,_des_%C3%A9tudes_et_des_statistiques

<http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F1911.xhtml>

http://www.education.gouv.fr/archives/2012/refondonslecole/wp-content/uploads/2012/09/consulter_la_comparaison_internationale_sur_les_rythmes_scolaires1.pdf Écrit par le Ministère d'Education Nationale

[http://www.kolumbus.fi/nathalie.prevost/ecole.htm#Le système scolaire](http://www.kolumbus.fi/nathalie.prevost/ecole.htm#Le_syst%C3%A8me_scolaire)

Écrit par Nathalie Prévost

<http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F24490.xhtml#N100C8>

[http://ensenyament.gencat.cat/ca/arees d actuacio/centres i serveis educati/centres/horari centres/](http://ensenyament.gencat.cat/ca/arees_d_actuacio/centres_i_serveis_educati/centres/horari_centres/)

<http://www.viladecansacull.cat/index.php?id=20&L=3>

<https://mamansbarcelone.files.wordpress.com/2014/05/systc3a8me-franc3a7ais-systc3a8me-espagnole.png>

<http://www.lefigaro.fr/conjoncture/2014/04/30/20002-20140430ARTFIG00096-jours-feries-et-conges-non-les-francais-ne-sont-pas-les-mieux-lotis.php> Écrit par Caroline Piquet

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cong%C3%A9s_pay%C3%A9s

<http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/motsculture/connaissances/vacances/vacances.htm>

<http://www.education.gouv.fr/pid25058/le-calendrier-scolaire.html>

<http://www.laxarxa.com/altres/noticia/un-28-57-dels-catalans-prefereixen-passar-les-vacances-a-casa>

http://www.ara.cat/premium/tema_del_dia/Lestiu-catalans-mes-viatges-estades_0_1162683741.html Écrit par Marc Toro

http://familiaiescola.gencat.cat/ca/escolaritat/preguntes_mes_frequents/educacio_pri maria/pestanya_2/

http://www.ccoo.cat/pdf_documents/2014/calendari_laboral_2015.pdf

<http://www.laxarxa.com/altres/noticia/marxem-poc-de-catalunya-i-preferim-la-costa-brava>

<http://jocrec.blogspot.com.es/2010/07/bones-vacances.html> Écrit par Jordi Rey

<http://www.lefigaro.fr/conso/2014/08/28/05007-20140828ARTFIG00276-en-2014-les-francais-vont-depenser-moins-de-600-euros-en-loisirs.php> Écrit par Charlotte Peyronnet

<http://www.french.hku.hk/dcmScreen/lang2043/tempslibre.htm>

<http://www.lefigaro.fr/conso/2014/08/28/05007-20140828ARTFIG00276-en-2014-les-francais-vont-depenser-moins-de-600-euros-en-loisirs.php>

http://www.lemonde.fr/vous/article/2014/07/14/les-francais-accordent-une-part-grandissante-de-leur-temps-aux-loisirs_4457161_3238.html Écrit par Marlène Duretz

<http://www.podcastfrancaisfacile.com/podcast/2008/04/les-activits-de.html>

<http://www.notesdepremsa.com/els-viatges-la-musica-i-el-cinema-son-les-aficions-preferides-dels-catalans/2012/10/> Écrit par Pau Jené et par deux équipes de « l'Universitat Politècnica de Catalunya »

<https://www.consum.cat/documentacio/14181.pdf> Fait par « l'Institut Català de Consum, Generalitat de Catalunya »

<http://www.elpuntavui.cat/ma/article/5-cultura/19-cultura/216516--els-joves-catalans-prefereixen-connectar-se-a-internet-que-mirar-la-televisio-.html>

<http://int.rendezvousenfrance.com/fr/gastronomie>

<http://int.rendezvousenfrance.com/fr/gastronomie/rubric/48266/repas-gastronomique-francais>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Nouvelle_cuisine

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cuisine_fran%C3%A7aise#Recettes

<http://www.unesco.org/culture/ich/fr/RL/00437>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cuisine_fran%C3%A7aise

https://es.wikipedia.org/wiki/Gastronom%C3%ADa_de_Francia

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cuisine_fran%C3%A7aise#Ingr.C3.A9dients

https://fr.wikipedia.org/wiki/Nouvelle_cuisine

<http://www.managementvisuel.fr/topmindmapping-quels-sont-les-plats-preferes-des-francais/>

https://ca.wikipedia.org/wiki/Gastronomia_dels_Pa%C3%AFsos_Catalans

http://www.ara.cat/societat/tomaquet-simposa-ranqing-preferits-lectors_0_644335720.html

<http://www.todobarcelona.org/fr/bons-plans-barcelone/plats-typiques-catalogne/>

http://fr.barcelona.com/guide_barcelone/pratique/cuisine_catalane_recettes/plats_catalans

<http://www.leparisien.fr/tv/audiences-tv-tf1-reste-la-chaine-la-plus-regardee-de-france-30-12-2014-4409177.php>

<http://www.programme-tv.net/news/tv/53181-decouvrez-classement-emissions-tv-consommee-replay/>

<http://www.french.hku.hk/dcmScreen/lang2043/tempslibre.htm>

<http://www.vertele.com/noticias/heroes-del-2014-el-ranking-de-los-programas-mas-vistos-del-ano/>

http://www.ara.cat/media/Antena-televisio-vista-Catalunya-segons_0_1168083346.html

http://www.ara.cat/media/TV3-tercer-canals-vistos-Catalunya_0_1259274237.html

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cin%C3%A9ma_fran%C3%A7ais

http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire_cine/naissance_cinema.php

http://www.cinemafrancais-fle.com/Histoire_cine/annees_90_a_2000.php

https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Festivales_de_cine_de_Francia

https://ca.wikipedia.org/wiki/Cinema_catal%C3%A0

https://es.wikipedia.org/wiki/Cine_catal%C3%A1n#Principales_directores

http://jovecat.gencat.cat/ca/temes/cultura/cinema_i_audiovisual/no_tho_perdis/festivals/

https://ca.wikipedia.org/wiki/Categoria:Festivals_de_cinema_a_Catalunya

https://ca.wikipedia.org/wiki/Categoria:Premis_de_cinema_de_Catalunya

http://www.senscritique.com/top/resultats/Les_meilleurs_films_francais/429176

http://www.theranking.com/les-millors-pellicules-en-catala_r26213

<http://www.timeout.cat/barcelona/ca/films/les-50-millors-pellicules-catalanes-la-llista-completa>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Musique_fran%C3%A7aise

http://www.mediatheque.merignac.com/opacwebaloes/Images/Paragraphes/PDF/manifestations/musiques_alternatives/RoyaumeUniFrance/LaMusiqueFran%C3%A7aise.pdf

<http://www.universalis.fr/encyclopedie/motet/>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Syst%C3%A8me_tonal

<http://www.booska-p.com/forum-rap-francais/les-meilleurs-morceaux-rap-rai-t41506.html>

<http://www.forbes.com.mx/5-revolucionarios-franceses-amor-por-la-chanson-francaise/>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Charles_Trenet

http://www.jesuismort.com/biographie_celebrite_chercher/biographie-charles_trenet-1154.php

<http://www.charles-trenet.net/>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Musique_traditionnelle

<http://www.studentsoftheworld.info/sites/musique/3889.php>

https://fr.wikipedia.org/wiki/Chanson_traditionnelle_fran%C3%A7aise

<http://ethnomusicologie.revues.org/699#tocto1n3>

https://ca.wikipedia.org/wiki/Hist%C3%B2ria_de_la_m%C3%BAsica_catalana

<https://es.wikipedia.org/wiki/Aria>

<https://sites.google.com/site/artsartistes/5-la-musica-catalana-ddel-segle-xx>

https://ca.wikipedia.org/wiki/Folk_catal%C3%A0

https://ca.wikipedia.org/wiki/Els_Setze_Jutges

https://ca.wikipedia.org/wiki/Nova_Can%C3%A7%C3%B3#Refer.C3.A8ncies

<http://www.calarumba.com/>